No 10744 Shanghai Wednesday August 1 1934 THE EASTERN TIMES Published every morning and evening including Sunday

時報

民國念三年八月一日星期三
今天二張售大洋三分四厘
第壹萬零七百四十四號
內政部登記證警字第五二三三號
[illegible]

上海發行所
靜安寺支店
及 霞飛路支店
虹口支店

同自八月一日起
九月三十日止

發售兩個月

本館復業、瞬値二週、生產能力、幸已恢復、所有因一二八燬版之書、除決定絕版或尚待增訂者外、大致均已重版、又復業以來初版新書亦在千種以上、茲就新近重版書及初版新書中提出一千二百餘種、發售半價兩個月、以誌紀念、此爲讀書界購讀新書之絕好機會、尙祈從速 惠臨選購、或通信現購、

▼辦法列左

一、半價書各科俱備、計總類十餘種、哲學宗教類一百餘種、社會科學類四百餘種、語文學類四十餘種（內字典詞典十種）自然科學類一百餘種、應用技術類一百三十餘種、藝術類五十餘種、文學類一百七十餘種、史地類一百五十餘種、綜共一千二百種、
二、上列各書每種提出五百部（字典詞典提出部數酌增）由總分館分配陸續陳列、凡陳列之書一律半價發售、以門市現購爲限、並以提出存數售完爲止、
三、上列各書每種另提若干部以備外埠顧客通信現購之用、
四、半價書每人每種限購一部、
五、圖書館購買半價書、原有優待券暫不適用、

爲讀書界節省數十萬元

各地分支館一律舉辦 日期另定

發行所及三支店第一週陳列半價書之一斑

（本週陳列之書共三百餘種除左列各書外尙有新書甚多名目不及備載）

▼總類
中國圖書編目法 裘開明著 一册定價五角
中國史部目錄學 鄭鶴聲著 一册定價八角
圖書館學 楊昭悊著 二册定價一元二角
經學概論 陳延傑著 一册定價五角

▼哲學
飯後哲學 伍光建譯 一册定價五角
中國哲學史概論 劉侃元譯 一册定價二元八角
柏拉圖對話集六種 張東蓀譯 一册定價一元
明儒學案 黃宗羲著 二册定價二元三角
精神分析引論 高覺敷譯 一册定價二元六角
心理學簡編 伍況甫譯 一册定價二元八角
近世六大家心理學 謝循初編 一册定價一元三角
痛饑懼怒時的身體變化 [illegible] 一册定價二元
穆勒名學 嚴復譯 三册定價二元
倫理學 Spinoza著 伍光建譯 一册定價二元二角
亞里士多德的倫理思想 嚴群譯 一册定價九角

▼宗教
宗教之出生與長成 江紹原譯 一册定價六角
印度佛教史略 呂澂著 一册定價一元二角
大悲心陀羅尼經 一册定價一元
淨業良導 一册定價三角

▼社會科學
社會心理學 趙演譯 一册定價三元五角
各國社會運動史 劉秉麟著 一册定價一元五角
三民主義與人口政策 陳長蘅著 一册定價三元
政治典範 張士林譯 一册定價四元
政治學綱要（英文） 許仕廉著 一册定價二元二角
市政學綱要 臧啟芳著 一册定價二元
滿鐵外交論 湯爾和譯 一册定價一元八角
日本帝國主義與中國 吳兆名著 一册定價二元
國恥掛圖 [illegible]編繪 十幅定價二元
原富 嚴復譯 一册定價三元五角
楊杏佛講演集 楊銓著 一册定價一元六角
近代歐洲經濟學說 趙蘭坪著 一册定價二元四角
歷史學派經濟學 朱謙之著 一册定價九角
近代資本主義進化論 傅子東譯 一册定價三元二角
中國土地制度 陳登元著 一册定價一元六角
財政總論 何崧齡著 一册定價三元五角
公司財政（英文） 潘序倫著 一册定價三元
比較租稅 徐祖繩著 一册定價二元
中國海關組織及其業務 周念明著 一册定價四角五分
古代法 方孝嶽等譯 一册定價二元五角
中國法律發達史 楊鴻烈著 二册定價四元五角
法學通論 丘漢平著 一册定價六角
現行國際法（增訂本） 寧協萬著 一册定價四元八角
參與國際聯合會調查委員會中國代表處說帖（華英對照） 定價二元五角
憲法學原理 歐宗祐譯 一册定價一元二角
刑法原理 郗朝俊著 一册定價四元五角
航空法 黃璧著 一册定價七角
教育的重要原理及其根據 劉朝陽譯 一册定價一元二角
愛彌兒 魏肇基譯 一册定價一元六角
各國師範教育概觀 李之鶚著 一册定價一元六角
教育方法原論 孟憲承等譯 一册定價一元七角
學習之基本原理 錢希乃譯 一册定價一元
歷史教學法 何炳松著 一册定價三元二角
設計教學法 楊廉譯 一册定價七角
各科教學法 范壽康著 一册定價四角五分
職業指導之原則與實施 潘文安譯 一册定價八角
丹麥的民衆學校與農村 孟憲承譯 一册定價一元五角
今世中國實業通志 吳承洛著 二册定價三元五角
今世中國貿易通志 陳重民著 一册定價二元五角
中日交通史 陳捷著 一册定價二元六角
商業航空建設 郭鳳鳴著 一册定價六角
運輸學原理（英文） 鄭正昌著 一册定價三元

▼兒童讀物
孟加拉民間故事 許地山著 一册定價六角五分
紅猴 徐應昶譯 一册定價三角五分
仙蟹 米星如著 一册定價五角
吹簫人 米星如著 一册定價四角
後期穴居人 何其寬譯 一册定價七角
樹居人 何其寬等譯 一册定價三角
世界各處的人民 [illegible]柱著 一册定價三角

▼語文學
國音學生字彙 方毅等編 紙面一册定價三角 布面一册定價六角
王雲五小辭典 王雲五著 一册定價七角
平民字典 馬瀛編 一册定價七角
雙解標準英文成語辭典 厲志雲編 一册定價一元五角
雙解標準英文俚語辭典 翁文濤編 一册定價一元八角
英漢雙解詳註略語辭典（縮本） 倪灝森編 一册定價一元八角
標準初級英漢字典 陸學煥編 一册定價四角
英華合解袖珍新字典 郁德基著 一册定價九角
懷中英漢字典 一册定價六角
縮本漢英新辭典 李玉汶編 一册定價四角
中國文字之原始及其構造 蔣善國著 二册定價二元
英文前置詞用法大全 施督輝著 一册定價三元
法英華會話指南 江顯之著 一册定價一元六角
東文法程 一册定價五角

▼自然科學
最近自然科學概觀 劉文藝譯 一册定價一元六角
航海術 熊德梅著 一册定價一元六角
英文物理學綱要 沈步洲著 一册定價四元
用電指南 翁爲著 一册定價二角五分
最近原子論大要 鄭太朴著 一册定價一元二角
生物學與哲學之境界 湯爾和譯 一册定價二元
自然人類學概論 湯爾和譯 一册定價一元
人類原始及類擇 馬君武譯 一册定價五元
細胞與生命之起源 周太玄譯 一册定價一元五角

▼應用技術
衞生叢話 俞鳳賓著 一册定價一元二角
無線電報及無線電話 朱其清著 一册定價三角五分
實驗無線電話收音機製造法 林履彬著 一册定價四角
汽車 胡嘉詔著 一册定價三角
農場管理 楊開道著 一册定價三角
家畜管理法 葉渢著 一册定價三角
商業事務常識 李培恩著 一册定價七角
新撰商業尺牘 徐珂著 一册定價三角
實用簿記 鄒祖烜著 一册定價四角
英文工業管理法 楊惠基著 一册定價三元
科學的工廠管理法 張廷金著 一册定價三角
鐵路統計學（英文） 嵇銘英著 一册定價二元

▼藝術
營造法式 宋李誡著 八大册定價七十六元
草字彙 清石梁集著 六册定價一元六角
智永眞草千字文（兩種版） 一册定價二元五角
蓬蓬影劇集 王濤進等編 一册定價二元六角
攝影術 曾元宇著 一册定價四角
西樂津梁（英文本） 一册定價一元五角

▼史地
泰西進步概論 伍光建譯 一册定價一元八角
歐洲戰後十年史 譚健常譯 一册定價一元二角
近代世界史話 俞定譯 一册定價九角
日本歷史大綱 陳彬龢譯 一册定價二元二角
法國大革命史 伍光建譯 一册定價三元五角
南明野史 南沙三餘氏著 三册定價一元六角
中國史話 章休著 四册定價二元四角
盲聾女子克勒自傳 高君韋譯 一册定價八角五分
近代名人與近代思想 鍾建閎譯 一册定價二元二角
拿破崙本紀 林紓譯 一册定價二元
歷代名人生卒年表 梁廷燦著 一册定價二元
章實齋年譜 胡適著 一册定價七角
王安石評傳 柯昌頤著 一册定價一元
日本國勢概況 梁鑄譯 一册定價五角
日本與日本人 胡山源譯 一册定價六角
新波斯 賀昌羣譯 一册定價八角
中國長城沿革考 王國良譯 一册定價四角
滿蒙古蹟考 陳念本譯 一册定價九角
到田間去 湯爾和譯 一册定價二元
東省刮目論 湯爾和譯 一册定價二元

▼文學
英文林語堂時事述譯彙刊 林語堂著 一册定價一元四角
英語初學詩選 周越然選 一册定價一元三角
演說學 劉奇譯 一册定價一元二角
英語中國故事 周越然著 一册定價七角
一百二十回的水滸 施耐菴著 四册定價三元四角
說郛 陶宗儀編 四十册定價二十四元
小山詞 晏幾道著 一册定價四角
晁氏琴趣外篇 林大椿校 一册定價四角
東塾讀書記 陳澧著 一册定價一元
一葉 王統照著 一册定價六角
空山靈雨 落華生著 一册定價三角五分
雪的除夕 張資平著 一册定價一元一角
不平衡的偶力 張資平著 一册定價一元四角
現代日本小說集 周作人譯 一册定價一元
杜巴利伯爵夫人外傳 伍光建譯 一册定價五角
浮華世界 伍光建譯 一册定價一元八角
勞苦世界 伍光建譯 一册定價九角
英雄與美人 中暇譯 一册定價五角
蘇后馬麗慘史 魏易譯 一册定價七角
茶花女遺事 曉齋主人譯 一册定價三角五分
幼年時代 陳小航譯 一册定價一元二角
實用契據舉例 王子玉編 一册定價五角

敬請惠臨選購

納涼新記

（老賤）

香江萬里之港星●已加入梅花影業公司●現正在新光登台表演「寵蠻」●如何●天曉得也

花園閒坐，言必由衷。

徐欣夫告黃天始：「余最愛看軟性電影。適與李萍倩觀「東宮豔史」歸來，俱稱佳妙，惟萍倩云，惜爲軟性電影耳。」

「但硬性之生產影片反不生產，影評人所大捧之影片，每門庭若市，大衆化云乎哉？」天始云：「電影尚有其活潑向上之表現，但絕非影評人所謂之歪曲說教意識！」

××××

蘭君誠一可愛之星。「小姐新來瘦矣。」「然。」蘭君答。「何所思乎？」「思我自己！」「答得很妙！」「因先生問得亦妙故。」

××××

萍倩與其夫人往打果爾夫，萍倩得五十三點，夫人則七十五點。歸來皆「香汗淋淋」。蘭君適與鄔桂英女士偕舞歸來，汗亦如之。蘭君云：「我是翰林（汗淋）。」我告蘭君：「我是進士（近視）。」

××××

女明星日記

（念三）（雪映）

五月十四日

今早藝華公司的兩位胡小姐來玩。一個是胡萍，一個是胡笳。胡笳是早認識的，她替我介紹胡萍。是這樣聰慧美麗的姑娘，正如銀幕上所映出來的一樣。她的兩眼有眼神，媚力眞是不小。我請她們吃咖啡，並稱贊胡小姐的作品，她曾經自編了一部「姊姊的悲劇」的劇本；並且自己主演，成績很不差呢？美國的梅惠絲也是自己編劇本的，胡笳小姐眞可和她媲美了。

我認識胡笳小姐，是去年年底在現代電影社。這位湖南小姐，她有眞摯的性情和排白的牙齒。她本來在聯華公司；自從進藝華後，就在「女人」裏面有一點兒戲，是很好的一個麗琳哈蕙」型，嬌小玲瓏，能歌善舞。不過她所缺乏的是機會罷了。

我又打電話叫惠姊來，四個人合打樸克牌。等一回又同批評中國的導演先生，惠姊說，目前的導演待遇太壞了。每月只有一二百元，實在不夠容納好的人才。我們都覺得中國影業的貧乏，生在今日的電影明星，實是不幸得很。

我給干媽二元預備午飯，留她們三個一同吃飯。大家有說有笑，十分的有趣。我說，希望她們時常光臨，以破寂寥。我們幾個單身女子，每日過着無聊的日子，應該合作，時相過從才好。不料我說這話時，惠姊竟把鞋尖踢我，我只好滯住了。後來惠姊私下告訴我說：「你怎知道人家的事，誰同我們一樣，也許人家每天有愛人陪着也說不定呢？」

下午到公司拍戲，五時後到惠姊家去玩。

戲院	片名	時間
大光明	寵歌	二時半 五時半 九時一刻
南京	皇宮豔史	二時半 五時半 九時一刻
國泰	夢市之戀	三時 五時半 九時一刻
大上海	賣笑新曲	三時 五時半 九時一刻
新光	梅花歌舞團	三時 五時半 九時一刻
卡爾登	戀歌	三時 五時半 九時一刻
金城	燕卅	二時半 五時半 九時一刻
巴黎	瀟湘夜深時	三時 五時半 七時半 九時半
北京	姊花風雨	二時半 五時半 九時一刻
夏令配克	龍虎俠一	三時 五時 七時 九時
融光	歌聲淚痕	七時 九時一刻
黃金	淚求	三時一刻 五時半 九時一刻
東南	桃花湖	三時 八時
光華	火燒百花台	三時 五時半 九時一刻
中央	頭二集啼笑因緣	三時 五時半 九時一刻
新中央	雙神笑匠	三時 七時 九時一刻
明星	光明之路	三時 七時 九時一刻
百老匯	姊妹花	一時一刻 四時一刻 七時一刻 九時一刻

時報播音講稿欄

職業英語

VOCATIONAL ENGLISH

（周雨青編）

練習九

EXERCISE 9.

八月一日晨六時三十分下午五時三十分開

（永生播音電台週率一〇八〇）

試將下列各句譯成英語：

㈠ 建築師繪了一張圖樣。
㈡ 營造人承造工程。
㈢ 十個磚瓦匠。
㈣ 四個木匠。
㈤ 兩個漆匠和一個鉛鐵管匠。
㈥ 磚瓦匠是在砌牆。
㈦ 這是一把鏝。
㈧ 我要一把銼刀。
㈨ 這是木匠的鋸和鑿。
㈩ 他有很多的工具。

戲院	片名	時間
威利	商業秘史	三時 五時一刻 七時一刻 九時一刻
山西	內部修理暫停營業	三時 七時 九時一刻
榮金	春潮	三時 七時 九時一刻
辣斐	冰島的險計	三時 五時一刻 七時二刻 九時一刻
東海	桃花湖	二時 四時 七時 九時一刻
虹口	合歡草	三時 五時一刻 七時一刻 九時一刻
天堂	雌雄劍	三時 七時半 九時半
蓬萊	森林秘密	五時 七時 九時
華德	雪停	三時 七時一刻 九時一刻
浙江	除夕	七時半 九時半
萬國	後母拉廷	三時 七時 九時
共和	抗日血戰史	三時 七時 九時
西海	錢夢	三時 七時 九時
九星	修理暫停	三時 五時半 九時一刻
卡德	十二集關東大俠	三時 七時 九時
明珠	國難女英雄	三時 七時 九時一刻
恩派亞	牛郎夫妻	二時半 四時半

新光

今天

下午三時 五時半 九時一刻

價目 六角 八角 一元

歌舞界老前輩

梅花歌舞團

今日特別節目

人才濟濟 愈演愈佳 精神飽滿 再接再厲

連日擁擠 購票請早

華商 中法儲蓄會杭州分會 添辦普通儲蓄啓事

本分會定八月一日起添辦普通儲蓄，經營各種存款放款，利息優厚，手續簡便，在此開業伊始，另有短期優利儲金，週息一分，備有贈品（三個月爲限），藉答惠顧諸君之雅意。會址杭州開元路十九號　電話二一三四號

華商 中法儲蓄會 上海西門辦事處 普通儲蓄部添設啓事

本會經營儲蓄業務十有六年，茲以普通儲蓄部成立以來，業務紛繁，爲便利顧客起見，特添設上海西門辦事處，已於國曆本月十六日開始營業，各種儲蓄存款，無論定期活期，零存整付，整存零付，無不利息優厚，手續簡便。在此開幕伊始，特創短期小額優利儲金一種（以五百元爲限），另備贈品（以三個月爲限），以酬各界惠顧之盛意；外埠通訊存款，亦得享同樣待遇。過期照章辦理。

短期優利儲金　利息一分　贈品優美

（甲）定期念五個月之優利儲蓄 一次存入金額	到期取本息額	（乙）定期一年之優利儲蓄 一次存入金額	到期共取本息額	贈品
念元五角	念五元	念五元	念七元五角	贈絹扇一把
四十一元	五十元	五十元	五十五元	贈杭州廟登傘一柄
八十二元	一百元	一百元	一百十元	贈傘扇各一件
一百六十四元	二百元	二百元	二百念元	贈紋皮夾一只
二百四十六元	三百元	三百元	三百三十元	贈杭州張小泉記剪刀全套
三百念八元	四百元	四百元	四百四十元	贈小號首飾箱一只
四百十元	五百元	五百元	五百五十元	贈大號首飾箱一只

地址　上海總分會廣東路江西路口　西門辦事處西門和平路中1169號

電話　業務部一四七六五　經理室一三八八〇　西門辦事處南市二三七〇一

各種章程承索即寄

大康銀行開幕公告

本銀行業經呈奉財政部核准頒給銀字第一八八號營業執照並呈請實業部註冊備案專營各種存款 放款 匯兌 房地產 經租及其他一切商業銀行業務茲定於八月一日開幕正式營業敬請各界惠臨賜教無任榮幸諸希公鑒

董事長 張芹伯　常務董事 周渭石 陳荻洲 鄭鄭伯壬　董事 姚慕蓮 郁震東 馮仲卿 吳同文 金凌雲 王秉澄 邵文炳 陳嘉炎

監察 林康侯 陳笠珊

經理 陳宮輔　副經理 程無秋 周閑軒　襄理 費淦宋 李廷初　謹啓

行址 寧波路二七七號　電報掛號一一六七

電話 董事室 九一一六四　經理室 九一一六五　營業室 九一一六六　房地產部 九一一六七

有正書局新出品

書法指導一冊七角。唐人畫羅漢像一冊九角。顏魯公竹山連句一冊二角五分。張旭草書一冊二角。翁覃溪筆書扇集一冊八角。翁瓶笙書扇集一元。宋拓祖刻淳化閣帖二冊八元。再版原本聊齋誌異一部兩元。五彩描金地藏像一張二角。陸廉夫松梅六尺畫屏四幅四元又裱工加一元六角。

上海望平街 南京太平街 有正書局啓

假座 半淞園 舉行

硤石王店燈彩遊藝大會

▲新奇焰火 ▲羅芳會唱 ▲著名影片 ▲影戲傘 ▲十景花燈彩

改良申曲　滑稽新戲　平韻大鼓　特別口技　滑稽平劇

時間 上午十時起日夜開演　門票每位五角

殷大覺律師事務所遷移

暫遷北四川路大德里十二號住宅內　電話四一六〇八號

小孩服散拿吐瑾

疾病不能侵

柏林華發大藥行精製

中國美最時洋行經理

（各大藥房均有出售）

小孩胃弱每易生病如服散拿吐瑾延年益壽粉則身強腦健易於發育胃口之佳自不待言倘常服之實可收補血補腦之奇效蓋此粉之成分對於幼童之體氣最爲適宜凡聰明之父母莫不知散拿吐瑾爲小孩之唯一補品也

SANATOGEN

The True Tonic-Food

散拿吐瑾

中華書局出版

十大字典辭典

添印普及本發售預約

敝局出版之各種字典辭典,內容完善,印刷精美,久已風行國內。惟所用之紙張裝訂,均選上等質料,既佳,售價稍高,當此不景氣之時代,青年學子及一般人士,不易購備。茲特選最切要之字典辭典十種,添印普及本,改用次道林紙精印,國貨布面裝訂,庶成本減低,定價亦可從廉,(原印之普通本售價照舊)並發售預約,預約價幾只原印普通本定價三分之一。區區之意,無非欲減輕學子之負擔,而使學術參考之工具,得以普遍流通。

預約簡章

一、發售預約之各種字典辭典,冊數,版式,價目,郵費等,詳見下表。

二、預約期自本年八月一日起至十月底截止;外埠函購,以郵局日戳爲憑。

三、出書期本年年底。

四、下表所列郵費(連掛號費)及包紮費,以寄交國內各行省及日本朝鮮爲限,蒙古,新疆,香港,澳門,以及郵會各國,均須照郵章加費。

五、書價及郵費均用上海通用銀元計算,各地貨幣不同,須照匯市貼水。

六、自取書者,在何處預約,將來該書出版後即向何處取書。

七、預約諸君住址如有變更,請即通知原定書處,倘未通知而出書後誤寄遺失,本局不負責任。

八、內地函購,書價最好由郵局匯兌;不通郵匯之處,可用郵票代洋,十足通用,但以二角以內者爲限,外國或某省專用郵票及粘連汚損者均不收。

十大字典辭典普及本發售預約售價表

書名	冊數(精裝)	版式(公分)	普通本原定價	普及本定價	普及本預約價	郵費包紮費
中華大字典	四	19×25.5	16.00	13.00	7.00	1.00
中華百科辭典	一	14×20	8.00	5.00	3.00	0.25
實用大字典	一	13×19	3.60	2.70	1.80	0.25
博物詞典	一	13×19	3.00	2.00	1.20	0.20
理化詞典	一	13×19	1.80	1.50	0.90	0.15
數學詞典	一	13×19	3.00	2.50	1.50	0.20
中華漢英大辭典	一	17×24	8.00	5.00	3.00	0.25
英華正音詞典	一	13×19	3.60	2.50	1.50	0.20
新式英華雙解詞典	一	13×19	3.60	3.00	1.80	0.25
德華字典	一	13×19	5.00	3.00	1.80	0.25

預約三種以上者照預約價再打**九五折**

預約六種以上者照預約價再打**九折**

印有各書樣張◆承索即贈

(甲287)

中華民國法規彙編

立法院編譯處編

中華書局印行

發售預約

冊數:道林紙印,分訂八巨冊。

版式:十六開本,每冊高二十六公分,寬十九公分,厚四公分。

預約價:(甲種)布面精裝 定價三十二元 預約二十元 九月起改收二十二元

(乙種)紙面布脊 定價二十六元 預約十六元 九月起改收十八元

郵費及包紮費:各行省及日本朝鮮,每部另加二元二角,郵會各國及蒙古新疆等地各十六元,香港澳門各八元。

預約截止期:本年十月底 出書期:本年十一月底

(樣張片索即贈)(樣本承索請附郵票三分)

本書特色

一、由最高立法機關整理編製所以決無錯誤

二、各院部會省所頒布之一切法令一律編入

三、凡修正施行各法令均詳細敍其修正事由

四、所有法律內涵之事實悉編索引一查即得

五、各法令性質分類之隸屬由主管官廳訂定

六、所編法令達二萬餘件爲任何彙編所不及

七、各種旗幟圖表應用彩色印刷者一律彩印

八、全書字體大小頗適合裝訂堅固檢查極便

(甲227)

光芒書店遷移啓事

本店因營業發達舊址不敷應用已自即日起遷往北蘇州河熱河路十七號電話四二五八七敬希公鑒

光芒書店啓

商務印書館爲恢復辦事及營業時間啓事

[illegible]八月一日起一律恢復原規定時間分列於下

總管理處各部份辦事時間 上海發行所及靜安寺路虹口三支店營業時間 上海各工廠日班工作時間	上午九時 下午一時 星期日上午九時 下午一時	上午十二時 下午六時 星期日上午十二時 下午七時

527

持志學院招生委員會緊要通告

本校大學部第一次招生定於八月三,四兩日舉行考試地點原定在水電路本校舉行茲因校車脩理未竣改在崑山路二五三號(北四川路轉角)本校城中區辦事處舉行希投考諸生注意爲要

市教育局立案

國華中學招生 男女

(班次)高中部一二三年級初中部一二三年級 [illegible]

(校址)戈登路勞勃生路口十六十九路無軌電車直達校門

校長蕭遠

教育局立案 教育局立案 教育部備案 教育局立案 教育局立案

私立 上海小學 上海中學 上海幼稚師範 上海幼稚園

(招收)高中普通科 [illegible]

(待遇)[illegible]

(考期)八月十二日上午九時起

(報名)即日起

(校舍)[illegible]

(章程)郵票三分

(總辦公處)潘園 [illegible]

(校董)[illegible]

永安公司夏季大減價

祇有二天

各部貨品 一律削價 認眞廉沽

大減價大贈品最後二天由一號起二號止康克令減了又減贈了又贈(只限今明兩天)

凡購康克令筆一枝贈康克令副號美利堅活動鉛筆一枝再贈德國文具盤一只兩種價值四元半如將發票購康克令墨水只收半價

康克令十八號自來墨水筆每枝賤賣九元半原價十三元半

康克令三五〇透明筆桿筆每枝賤賣九元原價十三元半

康克令大號眞實永遠保用筆每枝賤賣十九元原價廿六元半

康克令二號眞實永遠保用筆每枝賤賣十四元原價念元

康克令女裝眞實永遠保用筆每枝賤賣十四元原價念元

康克令女裝金圈永遠保用筆每枝賤賣九元半原價念四元

康克令副號二四自來水筆每枝賤賣五元原價七元半

康克令副號二六二自來水筆每枝賤賣二元半原價五元

注意永遠保用筆係眞實永遠保用本公司常備零件如有損壞重配新件隔日可取不取分文

康克令廿六號筆經已售完第二批約八月半左右可到每枝照減價七元半如貴客欲購該號康價筆可先購預約券一俟新貨抵滬憑券取筆或按尊址送上贈品隨券送贈悉照減價定例惠顧諸君尚希 垂鑒

中國獨家經理 永安有限公司

美麗牌之光

有美皆備 無麗不臻

華成烟公司出品

上海電力公司第一抵押權債券第一次付息券啓事

五厘半銀元組一九七三年到期之不記名債券

上項不記名債券之付息券按週息五厘半算本屆半年利息在一九三四年八月十日到期定於是日以後在上海匯豐銀行給付惟先須向該銀行總帳房索取本公司印就之利息券清單表塡寫後於三日前交到該銀行(每日上午十時至下午三時星期六除外)方可照付利息或商得素有往來之銀行同意委其代收亦無不可此致

執有上項債券諸君公鑒

上海電力公司庫務秘書 H. CORDON WRIGHT謹啓

上海大新街二馬路口　電話九四〇四七

上海大會堂

喜慶宴會　佈置清雅

女子服務　招待周到

今日開幕

今日下午五時請　袁美雲女士　行開幕禮

歡迎參觀

本食堂備有中西大菜各式點心冷飲物品客飯零食現為優待顧客起見自二日至四日特別大減價三天

氣

這是什麼字　什麼意義　有何效用　這對於社會有什麼實益　請閱者特別注意●不久自有很明白的解釋●

三十年前服此丸而病治　至今年逾七十　精神猶似壯年

血清養身血濁致病此理甚明清血去濁此乃腎部之工作腎而有病則血中尿酸毒質不能濾清環行全身疾病致焉其預兆大都為背痛腰痠風濕痛小便諸疾故遇有徵兆即宜早治庶可免釀重症也

兜安氏秘製保腎丸

專治腎病功效奇驗凡患腎病服此丸而治愈者數計千萬即無腎病而服此丸以保其康健者數亦甚夥良以藥質王道功效確實故為衆所信服患者一試乎

各埠藥房　均有出售

本公司備有彩色健身篇內載各病之預防法及治療法并附有中西八段錦操法函索附郵票二分　上海江西路四八九號兜安氏西藥公司啟

逸園

亞爾培路

今晚八時半起賽

下期大賽　星期六晚八時半起賽

第五十七期各彩號碼　頭彩九九三三號　二彩八五五五號　三彩五七三三號　小彩三個　六四七號　一三一八號　一四〇三號

電話八二〇七三、四、五

紅丸總機關 主犯漏網

愛多亞路平和里破獲●從閘北遷來未久

拘獲夥計五名直認不諱分別罰辦

有王、宜二人、專以製造毒丸為業、昔設機關於閘北、嗣因內地禁毒綦嚴、乃於本月初遷至公共租界愛文義路平和里口二百四十一號三層樓上繼續製造、日夜工作、惟該處係屬總機關、並不零售、所有紅丸出品、均由王宜二人攜往他處批發、故

規模宏大　出品尤夥、近被新閘捕房華探目趙福海偵悉、連日飭夥秘密調查屬實、乃稟請第一特院簽出搜查票、於前日午刻十二時協同西探目克來華探目楊製章包探翁佩玉楊有山等、密往按址拘拿、詎王宜二人已被聞風逃避、祇拘獲製造紅丸之常州人姚文新（即姚盤順）及其兄姚盤生、邱之喜（即邱振清）、揚州人王如泉、南京人謝成濤等五人、

抄出紅丸　十八磅半、紅丸塊二十四磅、嗎啡一小包、咖啡精一包、白粉二包、布袋六只、紙袋數只、帳簿一本、以及製造紅丸之全部器具木箱等物、一併帶入捕房收押、昨晨解送第一特院刑八庭、捕房律師張天蔭除詳述案情外、並依照禁煙法第六條對各被告起訴、請依法嚴懲、詰之姚文新供該處房屋係我所租、房金每月二十元、老班為

王宜二人　由我等五人共同製造、惟祇造二次、於本月八號起始、所有紅丸均由老班拿去出售、我月得薪金二十元、姚盤生月得十元、王得二十五元、邱得十五元、謝得十五元、質之王如泉等四人均云承認幫助製造紅丸不諱、惟稱所有薪水、均由王如泉向老班處領來分發等語、經吳推事核供

當庭判決　姚文新製造鴉片代用品處徒刑二年、併科罰金一千元、王如泉幫助製造鴉片代用品處徒刑一年六月、併科罰金八百元、姚盤生、謝成濤、邱元喜各處徒刑一年、並各科罰金五百元、裁判確定前羈押日數、以二日抵徒刑一日、罰金如無力完納、准以三元折算一日、易以監禁、抄得之紅丸及器具等照單沒收。

烟台啤酒

唯一國產　滴滴泉水精製

東昌旅館中拘獲 花會犯審結

所供均為被告卸去罪責

提毛阿祥等對質

法租界警務處據報花會要犯毛阿祥及孫泉海等供出麻皮阿金石老虎等、均係花會中重要分子、早出通緝票飭所屬嚴緝在案、本月八日始在霞飛路東昌旅館

拘獲●　錢雲寶（即麻皮阿金）、石阿泉（即石老虎）及嫌疑犯錢阿大唐根茂胡阿寶等五名、一併解送第二特院、依刑法二八〇條意圖營利開設賭場之罪提起公訴、該案業經孫彭衍推事訊諭錢雲寶石阿泉還押、錢阿大唐根茂胡阿寶等交保候訊在案、昨晨屆

續審●　之期、由孫推事開第八刑庭命提被告錢雲寶等到案訊問一過、遂命帶下、另提毛阿祥孫泉海等到案訊問、以前供出麻皮阿金及石老虎之情形、據毛阿祥供稱、我以前開花會時候、用夥名叫麻皮阿金、係泰州人、大麻子、孫推事命提錢雲寶到案

對質●　毛阿祥供稱不是這個麻皮阿金、又問石老虎是你的夥計否、毛阿祥答不是的、孫推事曰、你不要幫他們賴口供、石阿泉他在庭上供認在你手下做望風工作、旋訊問孫泉海、據供稱石老虎麻皮阿金都不認識、毛阿祥高阿根以前辦事相識、我

不做●　花會、花會中人、所以不認識、孫推事又向被告等訊問一過、諭令辯論之後、即宣稱本案審結、定於八月三日宣判、被告錢雲寶石阿泉均還押、錢阿大唐根茂胡阿寶仍交原保。

洒鏹水 傷舞女

大學生與小販　各處徒刑十月

▼賠償問題移送民庭解決▲

震旦大學學生江西人黃乃武、在一四年前與現在大滬花園為舞女之天津女子李秀英發生戀愛、近來雙方情感破裂、黃因秀英曾當衆罵伊為十三點、故氣憤異常、乃於本年六月二十日夜間、僱用小販蘇州人蔣阿大持硝鏹水往大滬花園、擬澆李秀英、損其容貌以消恨、不料蔣竟誤澆該舞場舞女邱麗妃、當被法租界捕房將黃乃武蔣阿大一併拘解第二特院、依刑法二九四條重傷罪提起公訴、被害人邱麗妃附帶私訴請求賠償醫藥費二百餘元、又因受傷而不能跳舞、請求賠償四萬八千元、大滬花園主人亦要求賠償損失六百餘元、該案業經熊萊萍推事訊結、庭諭被告各交二千元保證金或保證書、又隨傳隨到店保出外候判等情、已誌本報、昨晨屆宣判之期、由熊推事升座第一刑庭宣告判決、主文曰、黃乃武教唆重傷、蔣阿大實施重傷罪各處有期徒刑十月、附帶民訴部份移送本院民庭審理、在上訴期內仍交原保、旋退庭、

小說　春城歌女（二七四）

（李薰風）

第七回　剪葉成圭終身決一笑　遺書當藥片語值千金

那孫鳳凰氣憤憤的道：「那東西還提得、她是拆台主義、簡直是要我的好看。唱得好好的、忽然犯了性、不唱了、弄得茶樓聽客、一個個朝我爲難、大家抱怨我、連一位好女票友都不約、無可奈何、祇好停了幾天。幸而今天請了這位榮美娟來、才又開鑼、還不知結果怎樣？您瞧、像我這教徒弟的、才算教着了。」說着、他氣衝衝的、勉強笑令那一位大姑娘向田夢北離座鞠躬。又說道：「徒弟、你可別學那連玉環、讓捧你的將來寒心。先見一見這位田大爺、他若是看你上人見喜、拿捧連玉環那套功夫、來捧一捧你、你這孩子可就成了。」那榮美娟果然含着一半羞意、起立向田夢北躬一躬身、笑了一笑道、「田大爺、您多捧場、我可不會說、不會道的、您別怪罪我。」田夢北對於這一雙新師徒、也無可表示。祇笑道：「沒有錯、我們是自己人。」說完這話、又覺得孫鳳凰所說、還有不實不盡之處。就又問道。「孫老板、連玉環的不唱、到底是因爲甚麼？怎麼好好的她就不幹了？」那孫鳳凰見他眞是不大清楚、自己也祇好開誠以告道：「田大爺、我們說正的罷。你前番託我去說、已然走漏了一步、給別人搶了先啊。這位先生是誰、說起來便是華北財務處的白處長。還告訴你一句、人家不早不晚、就在昨天、既不撒喜帖、又不請客人、來了一個頂摩登的、宣佈同居、實行結合了。」這話在孫鳳凰說出來、也不過平淡無奇、但是聽到田夢北耳裏、卻又何異於一顆多少磅的大炸彈、爆裂開來、轟的一聲、幾乎把耳膜都震成粉碎。勃然顏色就大變、身體彷彿中了電流、骨頭節都顫動着、眼睛一瞪道：「孫先生、你說的是眞麼？那連大姑娘眞嫁了白處長？」孫鳳凰看出他的顏色異樣、立刻也很是惻然。祇憤然道：「不用提了、還提它幹麼、事情就算過去了。這回事據說、姓連的所得、不下一萬左右。還有那位連大爺、居然幹上財務處的科員、這都是連玉環嫁人的好處。」

主婦夥計衝突流血

原因一詞各執　崔阿餘指崔馬氏另結新歡……

下毒手　弟婦大伯　私通已十八年

揚州人崔阿餘、五十四歲、向在元芳路四二號同鄉孀婦崔馬氏開設之老虎灶內為夥、前晚八時四十五分、雙方因細故起釁、互相扭毆、結果崔之腎囊被氏拉破、流血如注、

倒地呼救　經匯山捕房幹探黃楣根聞聲到來、將氏逮捕、帶入捕房、轉送女所暫押、傷者車送同仁醫院醫治、昨晨崔馬氏解送第一特區法院刑三庭、工部局律師厲志山起稱、現傷者在醫院傷勢甚劇、不能到庭、被告在捕房稱被害人欲將其所開老虎灶奪做、昨晚發生齟齬、查氏

所供不實　個中另有別情、黃探可以稟明、本案請為延期詳查云云、據探黃楣根謂、被害人崔阿餘在醫院稱、氏係渠弟媳、與她私姘已達十八年之久、迺因氏與一名松山者結識、嫌崔年邁、故下此毒手、言畢下部疼痛、不能言語等詞、又據如皋人黃鳳章證稱、與被害人同在老虎灶為夥、是時

共同晚餐　氏將米粥倒諸崔之足部、致起爭吵毆打、演斯禍端、餘不知情、質之崔馬氏供、原告實名崔余高、前係余之房客、約二年、當時他與余晚餐、故意尋釁、將茶壺擊破、伊之腎囊、自己不慎倒地時在一破缽頭上擦破、伊近來常

向余調戲　余嚴加拒絕、而其實引起彼之懷恨、而其實目的欲搶做余之老虎灶、餘供支吾、蕭燮棻推事諭仍還押、改期候被害人傷愈再核、

奉化 茂昌玉露桃

玉露正中　運滬鼻祖

果中仙品　農產明星

上市

總經理處　代售處　四馬路振華　北四川路冠生園　各支店　永安、先施、泰豐、各大罐頭號　冠泰公司

鹹魚行夥 被人刺傷

山東人楊景明、二十三、在高昌廟廣東街祥泰鹹魚店為夥計、昨晨十時、與小販阿二阿二麻皮者發生口角、阿二用西瓜刀刺傷楊之左腹、血流如注、倒地不省人事、經人車送醫院醫治、兇手逃逸無蹤、公安局正在查緝中、

姚主教路火警

昨晨八時二十四分、姚主教路新民邨十號、突然失火、延燒十一號、由救火車趕到救熄、起火原因不明、

來函更正

逕啟者頃閱貴報七月卅一日本埠新聞律師費國轄之養女伯父串賣一則內載律師費國轄去年購得常州女子菊鳳為養女一節係被告李陳氏誣供之詞查菊鳳由其生父過繼為養女並無購買情事以上事實不符即祈迅予更正為荷此致時報館費國轄啟

閉門審訊僅十分鐘 美總統女與夫離異

美國明登三十日路透電、羅斯福總統之女達爾夫人、今日經法院准其與夫離異、其理由為夫婦情感不能融洽、此案閉門審訊僅十分鐘、其夫達爾並未提出抗辯、至於子女二人之保護問題、由雙方書面解決之、其內容現未公佈、

治咳驗方

此方經驗四十餘年專治時行感冒及一切新久不愈之咳症有化痰革咳保肺防癆之功萬試萬靈神效無比藥名唐拾義久咳丸每瓶一元二角世界各埠均有經售君當患咳之時一經試服自能霍然而愈

實驗 白濁丸

當日見效　二盒斷根

此丸專治王消服後不害生育專治男女白濁白帶頭暈紅淋小便刺痛滑精遺精夢遺陰虛不固無論急慢新老白濁服後三小時見效保險除根永不復發每盒一元買一送一先吃一盒無效保退還原價不信如試驗請本藥房現時發售病家起見特請白濁專家吳良石醫師驗尿分文不取外埠郵寄加二　地址上海新新公司後廣西路

永安大藥房

一敷靈

藥膏

皮膚病特效藥

主治　無名腫毒　各種濕氣　凍瘡防腐　生新消腫　消腫生肌

電話九五一七二　各大藥房均有出售

遠東總經理美昌行　上海北京路三七八號景雲大樓二樓

用園酒樓粵菜館

本樓特聘粵省著名廚師精製各色中西大菜包辦筵席隨意小酌著名鹵味掛爐鷄鴨廳房雅座富麗堂皇地點適中新張伊始格外克己擇於八月一日開張倘蒙惠顧無任歡迎

地址　麥根路八十六至八十八號

電話　三一六四四

感謝本清大師

敬啓者人陳子明前因操作過度患腎虧遺精腰痠背痛咳嗽吐血夜不安眠多方醫治無效後經友人介紹至本清大師處診治施以按摩法及服丹藥不數次即告痊愈特登報鳴謝以誌不忘本清大師診所在山西路…一號

府上小孩亦患熱癤乎

如果令郎令嬡每至夏季輒患熱癤實有一樁極好消息當爲君與小孩無任歡迎也播此消息者爲山東臨城西夏鎮郵局周旻先生其來書云「去夏天氣非年炎熱舍下小孩多生熱癤百藥無效後有友人介紹如意膏乃試搽用果然痛癢立止搽約旬日皆告痊愈矣是誠療膚良藥爲家庭不可不備也者

如意膏清涼止痛消毒生肌統治濕疹疥癬無名腫毒各種瘡癤割破燙傷跌損蟲咬蚊叮等症　各藥房皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每盒七角六盒三元五角郵費不取

德國治淋聖藥
樂的能
新老白濁 淨毒斷根
白濁不治，足以喪失其身，無論新老白濁，誤服劣藥及施用手術所無效者，惟有內服德國療淋創作樂的能，利尿鎮痛，立服立效，永遠斷根。
主治 淋濁 腫痛 新老白濁
特製樂的能
新星藥行

醫士
胡省齋
專治男女老幼內外各科疑難重症
門診一元二角上午九時起貧病送診
出診八元四角下午三時起路遠加
診所北河南路海寗路角振興里內

三友實業社大減價
祇剩二天了
最後良機 幸勿錯過
青年夫婦應用毛巾被 自有妙不可言之益處
（毛巾被每條自三元八角起）
電話購貨部
爲各界的便利着想，本公司特設
在此炎陽似火之候，設各界有需於三角牌各種精美出品者，可不必冒暑奔波，祇須撥電話九〇一五〇號等，本公司電話購貨部，說明顏色尺寸，當即飭人送上，無論地址遠近，送力則向例一概不收。
電話九〇一五〇
三友實業社啓
上海南京路浙江路東首

家庭夏令衛生品
適合新生活，而非奢侈的……
中華衛生藥皂 ○每塊洋一角
克利沙浮水皂 ○每塊洋一角
此兩皂能殺菌消毒治一切皮膚病 夏日常用淨手浴身最合衛生
硼酸洗浴皂 ○每塊洋二角一分
功能殺菌除垢潤皮護膚
五洲花露香水 ○每瓶洋四角 ○每瓶洋一角五分
五洲爽身香粉 ○每聽洋七角五分 洋四角 洋二角五分
芳香出衆有益肌膚如浴後撲身能使週身涼快洒於面巾則清香宜人
五洲果子露 ○每瓶洋六角 洋四角五分 洋三角
採用蒸溜水鮮果汁製成飲之生津開胃解暑消渴
五洲大藥房發行 本外埠各分店均售

平等閣筆記
每冊大洋八角毛邊紙大洋一元
上海望平街中有正書局

索欠肇禍

床上躍起 受創揮刀

助嫂理論 各不相讓

正中要害 一命嗚呼

宋永法事後向崗警自首 叔嫂兩人押候究辦

天津人李書清、三十一歲、住居浦東陸家嘴三德里二十二號、向在某公司電梯間做工度日、妻某氏、則隨翁在原籍種田、最近李父將媳送滬後、曾欲一人回籍、李以手頭拮据、

◇盤費尚無着落◇ 憶及昔日曾被堂表弟宋永法之嫂宋宋氏借去洋若干元、遂於前晚九時許、至附近五福弄十二號宋氏家中索取、以充父親回籍川資、宋氏一時無錢償還、二人互起爭執、宋氏之阿叔永法、本居一家、是時已經睡宿、聞聲

◇出而助嫂理論◇ 各不相讓、李怒甚、遂將茶杯向永法頭部擲去、頓被擊破額角、永法一時火起、突取長約二尺之切麵刀一柄、不問情由、向李右頸部猛烈砍去、深入李頸二寸、喉管已斷、遂

◇倒地氣絕斃命◇ 永法見肇禍端、即取凶刀向該處崗警自首、由警將其嫂宋氏及死者之舅父宋富進、一併帶至警察第三中隊、轉解三區、經張局長訊明原因、諭將被告叔嫂二人一併留押、並於昨晨傳諭地保陸順龍狀請地方法院、於午後二時、委派孔檢察官將屍檢驗一過、飭交屍父先行收殮、兩被告及凶刀一柄、帶院訊究、

濟南郵局發生竊案

繁盛區域之中出人意料之事 損失八百餘元

濟南訊、山東省郵務管理局、於昨日（廿八日）夜間發生竊案、損失八百餘元、[illegible]該局於失竊之夜、所有值班守夜職員均未發覺、迨至早六時開[illegible]始發覺、該[illegible]檢察處

◇銅鎖被毀◇ 同時見由檢察處入外間前櫃之西便門亦皆完全洞開、當悉係夜間被盜無疑、即由早班職員報告郵務長、乃共同查看、復見前櫃售票處使用之壁內保險櫃

◇亦被鑿開◇ 計內存鈔洋二百餘元及郵票六百餘元、悉數盜去、當即報告公安局商埠第一分局、該局局長張錫琪據報後、即率同巡官王數臣及長警多人前往查看後、乃返局備文呈報公安局、聞此案

◇一體緝查◇ 郵務管理局設於濟南商埠緯二路緯二路與緯三路之間、爲本市繁華區域、來往要道、各路口均設有崗警、且該局素稱設備完善、此次被盜、實出意料之外、而竊賊竟能於短期內連破數門、並鑿開最堅固之保險櫃、據一般人推測、設非妙手利器何克出此、而該竊賊竟能安然逍去、豈亦飛簷走壁之流歟、

同興一廠失愼

昨午夜十二時三十分、

律師夫人誤作娼妓

金立人向法當局交涉「探員非法禁良家婦女」

爲居民安全計 不得不起而力爭

律師金煜、字立人、設事務所於法租界[illegible]、家住西門路永裕里卅九號、其夫人王氏等、於七月廿七日晚上、乘黃包車、擬往大世界納涼、車經霞飛路[illegible]戲院門前、突被法捕房花捐部探員王昌山疑爲娼妓之流、帶入捕房、[illegible]、記者昨往金律師事務所叩以夫人受辱事有何意見、或將如何對付、金律師答、[illegible]之事、

認爲平身奇恥大辱

[illegible]、業已擬就呈文、送呈法領事梅君與警務總監[illegible]、呈文如下、

爲花捐部探員王昌山非法濫權逮捕監禁良家婦女妨害自由、據實報告、請澈究以維治安事竊報告人之妻金王氏等、於本月廿七日夜因大暑僱乘人力車、擬往大世界屋頂納涼、詎車經霞飛路轉角恩派亞電影院門前、突有身穿黑香雲紗衫袴形似客籍男子、上前喝令停車、報告人之妻見該男子身穿黑色衣服、腰繫

◇白色紡綢袴帶◇ 下垂尺餘、頭戴白色草帽、察其形色、以爲流氓攔路無疑、因此恐惶異常、詢該男子詰問渠等何往、當即告以至大世界納涼、不料該男子自稱捕房探員、不問情由、强令下車、欲加逮捕、當時報告人之妻仍以該男子形跡可疑、向其索閱探捕執照、一面告以本人係一

◇報告人之妻眷◇ 並示以大世界之優待月劵、證其所往、豈知該探員竟不容分說、驟以武力逮捕、當被拘入嵩山路捕房、嗣經該捕房查明確係報告人之妻、始獲釋放、惟自逮捕以迄釋放、爲時不下二小時、查人民之身體及行動、非依法律、絕對不得逮捕或監禁、今報告人之妻眷均住居貴租界內西門路貝勒路口之永裕里、出入自必經由愛來格路敏體尼陰路、始獲由南往北、若謂良家婦女因經過住

◇有娼妓之馬路◇ 而即指爲娼妓、則此後貴租界對於設有妓寮之馬路、應明白限止通行、方使界內婦女知所趨避、現在貴租界並無此種限制、而捕房探員濫行職權、非法逮捕良家眷屬之事、已屢有發生、似此擾民之舉、當非貴租界所樂聞、況是夜逮捕報告人妻眷之探員更屬非是、（一）霞飛路轉角恩派亞戲院門首係車輛出入要道、苟無沿途拉客情事、即娼妓亦不能濫加逮捕、（二）報告人之妻於其身分

◇既經一再聲明◇ 且有明白住址、向該探陳述、該探員於未經考查明白以前、何以驟加逮捕、（三）大世界係正當娛樂場所、何探員前後濫捕之良家婦女多係該世界游客、是夜報告人之妻曾向該探員出示大世界優待劵、是項優劵係非賣品、

◇苟非良家婦女◇ 如何能獲此月劵、是則該探明知爲良家婦女而故加逮捕、（四）該探似此濫行職權、濫加逮捕良家婦女、按照法律實已觸犯刑法第一四〇條及第三一六條第一項之妨害自由罪云云、下略、

父死欲歸中途遭刦

到霞人事之拂逆 憤極投江幸經救起

昨日上午十時許、有一青年男子、在南市董家渡碼頭、僱乘周玉金之划船、聲言渡往浦東、迨舟抵浦心、該男子忽然縱身投浦自盡、幸經該划夫救起、送至海關水巡捕房、訊據供稱、名竺長林、年二十四歲、寗波人、在外國輪上爲生火頭目、因接家中來信、謂父親逝世、日前乍龍華友人家中借錢、回籍料理喪事、詎行經斜橋附近、忽遇暴徒兩名、以手槍對住、將我身畔現金刦去、故憤極自殺云云、捕頭當命華探黃松生、將其送往友人家中救濟、

失妻多年尋獲

與人生子育女 不願再隨本夫

昨日上午十時二十分、閘北四區公安局潭子灣分駐所警士金國保在値勤時、帶進湯乃富、扭控其失妻湯金氏及岳母金李氏、當即一併申送四區、據湯乃富稱、三十歲、現住長安路、於數年前金氏在鹽城家鄉被名王懷之者拐失、找尋至今、始悉住居中山路草棚金李氏家、故將伊扭獲、詎金氏已變心、不肯隨我歸家、且王姓現在押於鹽城、有案等語、湯金氏則稱、二十三歲、我已嫁名黃錦武爲妻、與黃生有子女多口、所以不願隨湯歸家、金李氏供、四十六歲、湯金氏係我女兒、餘詞皆與其女略同、問官核供後判送局發落、

十支裝大號

福爾摩斯香煙

內附十五驚人大贈品

Holmes CIGARETTES
FOON SHING TOBACCO CO. LTD

廣祥輪搭客自盡

姓氏籍貫等均無人知

潮流甚急無從援救

往來於上海海門間之廣祥輪船、於本月二十九日下午五時許、在上海南市十六舖第五號碼頭、昨起椗行駛經過張華浜浦面、忽有一男性旅客步登該輪三合間舢舨船旁、時正傍晚六時四十分、夕陽斜照、潮流甚急、乘人不備之隙、縱身躍入浦中、故迨經輪上人役發覺、急即停輪設法援救時、該客已無影踪、即其姓氏年齡籍貫服式來歷等、亦無從查悉、未幾該輪仍開駛前往海門、直至昨日回抵本埠後、乃由輪上人役據情報告該輪辦事處、備函呈請市公安局水巡隊注意查訪矣、

殺妾自戕之李劍雲

曾欲與髮妻離異

始終以條件關係未能實現 一面催促舉行婚禮以致發生不幸事件

男女兩屍昨經驗殮

小沙渡路[illegible]防路轉角[illegible]、[illegible]李劍雲、年三十六歲、[illegible]、二人先後[illegible]不救殞命、[illegible]中西探[illegible]調查之下、[illegible]二尸一併舁[illegible]驗尸所候驗、[illegible]、[illegible]本報、[illegible]、[illegible]、住居[illegible]、[illegible]去年李[illegible]自與陳婦發生愛、貴行同居後、

[illegible]起身、奶奶則仍臥於床上、故余急往移取洗面水、斯時並未見有動靜、嗣余即下樓、移時忽聞得槍聲、但余不能辨明、[illegible]用事[illegible]汽車[illegible]、[illegible]欲[illegible]司林、命吾[illegible]請[illegible]

少爺發字

始發現兩人均已倒臥血泊中、余遂報捕云云、又[illegible]杜[illegible]稱投[illegible]、死者陳翡蓮係吾姨母、願代領[illegible]語、嗣又經中西探捕禀明調查情形一過、唐君遂諭驗得死者李劍雲、男性、又死者陳翡蓮、女性、均係生前因槍傷身死、男尸交李姓屬、女尸交杜姓屬領回棺殮、

啼哭

可疑女孩 不肯行 果是拐來

住居漢陽路二二四號甬籍虞徐氏之三歲女孩杏花、前晨九時四十五分、在附近小菜場失踪、四出找尋無着、翌日上午八時許、虹口捕房一八八二號華捕在亞德路西華德路附近、見有通州婦人曹朱氏、挈一女孩同行、女啼哭不肯隨行、當即上前攔住詢問、氏稱係其女兒、該捕以女口操甬音、定從某處拐來販賣牟利、遂一併帶入捕房、捕頭向氏駁詰、[illegible]將女帶往溫州、暨稱該女實非親生、係一賣西瓜者領來給與、輾查得該女確即失踪之杏花、通知乃母虞徐氏領回、而曹朱氏轉送女所看押、昨晨解送第一特院刑三庭、工部局律師厲志山陳述前情、請爲嚴辦、經[illegible]之質之被告供詞支吾、劉毓桂推事判決曹朱氏處徒刑二年六月示儆

有娼妓之馬路（續）

窮措大 住園 毆 一婦人 咬傷兩妍夫

有了妍 無錢應付

杭州、陳之章（年三十三歲）、向在匣子廠作工、去年多服務邂逅一南通婦人朱氏（年三十一歲）、彼此一見傾心、遂發生關係、時假旅館闢室幽會、陳以終非久計、最近乃雙雙賃屋於本城凝和路四十三號、儼如夫婦、不謂有將瑞林者、係台州人、年四十二歲、日來時向陳之章交涉、以朱氏爲其之妍婦、在彼處租間、所費不貲、現須賠償洋八十元等語、無如陳之章係一窮措大、何來此巨款、因此數度談判、一無解決辦法、前日下午陳之章行經[illegible]地方、爲將瑞林糾人在彼守候、上前[illegible]、[illegible]、一時拳足交加、[illegible]、將陳之臂猛力咬破、頓時鮮血淋漓、由警到來、將將拘獲、餘均逃散、乃將雙方帶入一區三分所、訊據蔣供、住在引線弄廿一號、擺設棋攤度日、餘供支吾、當因陳之傷勢嚴重、立送第三科、昨晨轉解地方法院驗究、

係祖 其處

[illegible]稱已與陸氏三千元、允與離異、並本人乃陸氏之印鑑二枚、托孫律師證明簽訂協議離婚書一紙、[illegible]於本年四月間串收、[illegible]、報告訖、致與陳之婚之議[illegible]、於本月廿七日、陳婦又接得其兄陳[illegible]前之來信、促其與李舉行婚禮、[illegible]、[illegible]之苦衷、發生此次不幸之慘劇、昨晨由第一特院[illegible]法警帶記官王[illegible]往[illegible]、[illegible]、[illegible]式夫婦、[illegible]欲五萬元、始允此離、而李則祇允給五千元、[illegible]相去太遠、致未成就、在去歲十一月間、李[illegible]律師

驗明兩尸

[illegible]、[illegible]、死者李劍[illegible]兄、余前業打探、現在[illegible]、住居原籍、近因有病來滬、留居醫院治療、陳婦[illegible]兄仍[illegible]、近來婦之兄、欲勸[illegible]結婚、想因此而中此不幸之事、現請求[illegible]余兄之尸身給予具領、陳婦之[illegible]有其外甥[illegible]、[illegible]、在李家爲女傭、是晨八時許余登樓[illegible]、見少

嘉興殿斃老父案

逆子處死刑

嘉興訊、油車港聖[illegible]地方農民徐三毛、被子手五凶毆斃命、經將凶手解送地方院檢察處提起公訴、由刑庭推事周文[illegible]傳集死者家屬等審訊、並指定高永年律師爲被告義務辯護、此案於廿一日宣判、徐毛五傷害直系尊親屬致死、處死刑、褫奪公權終身[illegible]

今晨小沙渡路大火

今晨二時三十分、滬西小沙渡路一五一號大中華賽璐珞製造廠突然起火、頓時延燒、火勢甚爲猛烈、不數分鐘、全廠着火、救火會聞警、立即驅車前往灌救、但至記者屬稿時尙未熄滅、至其起火原因、現尙未明、

弟兄倆不諳泳術

同時溺斃

蘇州人李吉成、年二十八、在大晚報廣告部任職、家住聖母院路高福里十三號、膝下有兩子、長才銘、年十二、次才亭、年十歲、前日下午、才銘才亭偕同居某姓家之兩小孩、同往辣斐德路新康花園附近河浜內洗澡、詎才銘等皆不善水性、入水以後載沉載浮、不能自主、結果才銘才亭兩兄弟竟溺斃浜中、同浴之兩孩、見狀大駭、立即起身上岸、不穿衣袴、奔回家內、報告父母、法捕房聞訊、派員前往、撈起屍身、報請特二地院王任檢察官蒞所驗明、兩孩委係生前落水溺死、諭令屍交屍父領殮、

嘉善兩命案

嘉善訊、東門外鑼星橋鄉人周春山、[illegible]壽有年、家有寄母、年已七旬、因無依靠、由春山維持生活、近罹患[illegible]疾、昨日獨自扶一拐杖擬赴城醫病、至夜未返、今晨春山入城尋覓、在大道旁已擁擠多人、排衆往觀、則其寄母已倒地畢命、兩眼青腫、血跡[illegible]、似係被人謀害、刻正在偵查中、

又北城六里之長浜地方住民章阿大之女大寶、嫁與三涇港朱四福爲妻、今夏亢旱、二月無雨、朱四福夫婦日夜戽水、已筋疲力盡、而禾苗仍漸枯萎、大寶不勝困苦、於前日歸寧、稍事休息、不料朱四福於昨日、趕至岳家、欲邀返戽水、兩人互扭、大寶不支仆倒、四福認其有詐、於腰腹等部猛踢數腳、致中要害、大寶就此亂滾掙扎、移時畢命、鄉鄰驚將四福看管、大寶之戶首、即雇長工抬往四福家中、嚴重交涉云、

猪行跑街 拆爛污拘究

嘉定人王乃[illegible]、年念五歲、向在浦東洋涇鎮嘉泰猪行爲跑街、因事止豪[illegible]、入不敷出、陸續私用帳款洋一千九百餘元、事發逃避無踪、前日七又[illegible]洋[illegible]、被[illegible]行經理方[illegible]東探悉行踪、報請一區二所派巡警將王拘獲、解送總局訊究、

遺精早洩之原因

遺精之原因：[illegible]內生殖器前部感覺過敏、致[illegible]治之法、須先解決此二點、[illegible]使減低過敏之感覺、[illegible]使熟眠中不致[illegible]、如此遺精之患[illegible]、[illegible]早洩之[illegible]、[illegible]、本醫社負責根治、[illegible]、重病念元、[illegible]、門診上午八時至下午[illegible]

MATHEXIN
ANTI-GONORRHOICUM
MADE IN GERMANY

世界淋藥泰斗 德國製造

梅淋星

五淋白濁 一盒斷根 透膜殺菌 澈底治療

浙省旱依然

◎杭州三十一日中央社電、此間一週來每日驕陽酷熱、各縣一週前曾得雨者又早曝乾、旱情依然嚴重、各地因天旱絕望自殺者時聞、現當局除飭各縣繼續努力救旱外、並注意治安之維持、硤石搶米潮首要五人、現已由縣解送保安處審訊、內有六十六歲老農一民云、

行政院議決三省兩市提出救濟旱災計劃
工賑仍照前議辦理
農業建設不必列爲特案
水利由地方財力盡量辦理
地方收支不敷時呈由中央通盤核定酌予補助

◎南京三十一日電、行政院三十一日晨會議、汪兆銘主席、討論(一)財政部長呈復、奉令會同實業部核議江蘇浙江安徽三省暨南京上海兩市提出旱災工賑及農村建設計劃一案、當由兩部遵照令飭、將關於農業建設部份、悉心核議、查各省市所送農業建設計劃、多屬治本之圖、其中如墾造林・植棉・繁殖稻麥種子・防治病蟲害・籌設倉庫・舉辦農村貸款・提倡農村合作・以及改進茶葉・提倡蠶桑畜牧養魚等項、均爲各省市通常應辦之事、似不必列爲特案、至水利一項、關係較鉅、而在江浙皖三省及京滬兩市區、尤應視爲農業建設之要圖、惟此項水利、不能因本年一時之旱、專重灌溉、尤應顧及歷來水災較多、兼顧宣洩、總合各項水利計劃、有須省市統籌舉辦者、有屬於各縣單獨或聯合舉辦者、其所需經費、自應先就地方財力所及、盡量辦理、此後應將此種水利事業、作爲各省市建設首要之政、於編訂地方預算時、儘先予以規定、而各省市建設當局、更應隨時隨地、本此目標、切實進行、其有各省市全部預算、因增加水利建設經費、至收支不敷時、得呈由中央通盤核定、酌予補助、當否請鑒核示遵案、決議(一)關於旱災工賑、仍照前議辦理、(二)關於農事建設、照財政部提議辦理、（按上星期二行政院會議、討論救濟旱災計劃案、決議(一)關於賑災、由各省繼續調查災情輕重、災區廣狹、分別辦理、）

遴員調查災情
救旱經費不發行公債
孔祥熙談

◎南京三十一日電、孔祥熙談、(一)糧食運銷局、大致已籌備就緒、成立日期、尚未確定、至各地設立辦事處、亦屬必要、若京杭蕪等產米及銷米區域、當酌量設立、(二)關於救濟旱災經費、決不發行公債、因無相當担保品、將來或由各支出項下再進一步緊縮、

◎南京三十一日中央社電、孔祥熙談、救災問題、政府已擬定整個計劃、水災側重急賑、旱災側重治本、惟救災宜先就地方力量去做、進行較速、設立糧食運輸局、即爲調劑民食、但各地米糧餘剩或缺乏、何處災情嚴重、在在均須詳細調查、庶不致耗費公帑、現已遴選得力人員、分往各地調查、余因中行信託局即將成立、及籌劃糧食運銷局事項、在京留四五日、定下週赴贛謁蔣、屆時或係與汪院長同往、

即辦調劑糧食
救旱治本辦法決從緩
褚民誼談

◎南京三十一日電、褚民誼談、救濟旱災方案、治本辦法從緩、因需款過鉅、非一時所能辦到、治標辦法已決定、速即成立糧食運銷局、以調劑國內豐歉懸殊之局面、採購洋米、此時尚談不到、因國內其餘各省豐收、

◎南京卅一日中央社電、褚民誼語記者、救濟江浙皖三省及京滬兩市旱災工賑辦法、及農業建設計劃、財部已擬具意見、各省市所提出之計劃、大都屬於治本、所需費用、達數千萬、且須經長時籌劃、故從緩辦理、目前決從速成立全國糧食運銷局、俾調劑各地食糧、以濟災民、至工賑一事、現因農事正忙、亦待農民稍暇時辦理、工賑經費、刻尚未定、將來擬以米麥代款、

王澂瑩來滬轉贛

◎杭州三十一日中央社電、王澂瑩因浙財政困難、三十日乘車赴滬、擬轉贛、向蔣委員長請示、王有消極意、

黔局紛爭消解
王以民政廳長讓猶

◎南京三十一日電、褚民誼談、貴州王家烈猶國才自晤面後、雙方已諒解、王以民政廳長一席讓猶國才、誠意合作、黔事經兩年之糾紛、業已一旦化除、（又中央社電）褚氏談、黔省王家烈猶國才、在關嶺會晤後、前嫌盡釋、王近向政府請辭民廳長兼職、並薦猶接充、紛爭多時之黔局、從此可以太平矣、

行政院決議
猶國才任黔民廳長

◎南京三十一日電、行政院三十一日晨開第一七一次會議、（甲）報告事項（一）湖北省政府主席張羣（二十六日）電呈該省水災、擬派員勘查、並請撥款救濟放案、（二）貴州省政府主席王家烈（二十一日）電呈報水旱等災、懇撥發大宗賑款俾救孑遺案、（三）察哈爾省政府主席宋哲元（二十八日）電呈報水災案、以上三案、均由院交財政部暨振務委員會核辦、（乙）討論事項（一）決議貴州省政府主席兼民政廳長王家烈電請辭去民政廳長兼職、懇予照准、任命該省政府委員猶國才兼民政廳長、（二）軍政部何部長呈、第三十師副師長李雨農辦事不力、請撤職查辦案、決議通過、（三）電呈、駐天津比國總領事施博德、府面稱、奉比政府命擬授勳章、定於八月十日由該國公使來華舉行授勳典禮、請核示案、決議轉呈國府准予佩帶、（三）內政部黃部長呈擬訂縣行政人員獎懲條例草案、請鑒核公布通行遵辦案、決議修正通過、（三）河北省政府主席于學忠（二十八日）電陳搶險費實屬不敷、請撥款補助案、決議轉呈送國府、（三）內政部黃部長呈送水災（？）、決議飭財政部先行撥發、一面提請中政會核定、通過、發中央政治會議秘書處轉陳核定、

魯北兩河潰決

◎濟南三十一日中央社電、魯省連日有大雨、魯北趙牛新河兩河先後潰決、圍灌堤後、災區已達四千頃、沿河險工尚多、禹城縣長迭電告急、建廳派技士孟守眞赴禹督飭搶險、並勘察被災情形、籌劃救濟辦法、黃河兩月水勢亦猛漲、上游李升屯水位五八公尺八寸七分、已超過去年最高水位、洛口三十一日漲一寸九分、水位二十九公尺七分、情勢危急、河局亦飭沿河嚴防、

路軌被沖毀約半里
平綏路旗下營站

◎北平三十一日電、平綏路旗下營站昨晚被水沖毀路軌約半公里、正趕修、

◎北平卅一日電、平包間直達車、本預定一日恢復、惟近因晉北大雨、山洪再發、卓資山福生莊間路軌路基、均被沖毀、修復不易、現該路通車仍售票至卓資山止、

江襄續漲堤又危

◎漢口三十一日電、江襄兩水續漲、各堤又危、江漢工程局將撥二十萬修襄河五大潰口、免再受災、省府決移修築府址經費五十萬充賑、府址緩一年再修、

邵伯暴風冰雹傷人

◎鎮江三十一日電、三十日晚、邵伯發生暴風、繼以雹塊、房屋被刮去甚多、傷四十餘人、翻沉民船三艘、死船夥一人、

徐屬又熱

◎徐州三十一日電、徐屬氣候、旬日間頗覺涼爽、現當雨後、熱浪恢復盛暑狀態、三十一日午室外又達百度、

察東水患

◎北平卅一日電、察東各地發生水患、民房多被沖毀、張多汽車路迄今仍難行、

吉邊大水交通斷

◎長春卅一日電通電、「京」圖線卅日晨起、河川氾濫、木橋流失、列車不通、須四五日方能復舊、

太平洋又發現颶風
起於美屬爪姆島之西部
徐家匯天文台報告

上次自上海西部經南京及江蘇山東一帶海口入海之颶風、業於本周向朝鮮東去、昨日據由天文台方面探得消息、知太平洋中在美屬爪姆島之西部又發現颶風一個、其詳細位置、雖尚未經確定、但據他方所得報告、謂該颶風似在北緯十六度與東經一百三十一度之洋面、然天文台方面未斷定其是否正確云、

昨晨有霧、日出後始全清、氣壓高而穩定、南南東風、最高溫度九七・三、最低七七・〇、山東一帶天曇、有陣雨或霧、東南風、東北風不一、本埠及揚子流域晚間天熱而晴、東南風、有雷雨、東海中、東南風與東北風不一、關島西之颶風、向西北西前進、

皖當局視察防旱

◎安慶三十一日電、省府主席劉鎮華・教廳長楊廉等、卅一日晨九時、乘安釋差輪赴下游各縣、民廳長馬凌甫・建廳長劉貽燕等同時乘安銅差輪赴上游各縣、分別視察防旱情形、

奧對巴本使奧仍無同意表示
希特勒或將自動鄭重發表宣言
正式承認奧絕對獨立

◎柏林三十日哈瓦斯社電、據德國外交界觀察、奧國新內閣雖已組織成立、但對於巴本使奧一事、尚未表示同意、最近數日德國報紙、秉承官方意志、對於外國報紙、尤其是英意兩國報紙中就巴本使奧一事之評論、作不盡正確之記錄、但今日德國一部分報紙則登載維也納方面之傳聞、謂奧國政府、倘特意國之後援、擬表示同意、對於巴本使奧、但附帶提出若干條件、必須德國先行接受此項條件、奧國方接受巴本使奧、但此種提出條件之辦法、與外交慣例不符、德國報紙、以爲如是、則將預先杜絕奧國門戶、此外並謠奧國政府不接受以巴本爲希特勒之駐奧特使、僅允許以巴本爲德國駐奧公使、與平常外交待遇相同、因此一般人推測希特勒政府倘欲向全世界表明其妥協志願、並避免對於巴本出使奧國一事之惡意解釋、則或將自動鄭重發表宣言、表示正式承認奧國之絕對獨立云、

美人觀察

、華盛頓三十日哈瓦斯社電、美國政府因奧國事變、對於歐洲局勢所能發生之影響頗爲不安、勢且日益加甚、其原因有二、一方面此間人士咸料奧政府無力控制國社黨、以故意大利之干涉、似已不可避免、又一方面則因奧國若果聽從他國慫恿、對於巴本使奧之舉拒絕接受、則德國自覺受侮、而德奧兩國間之衝突以起、其影響必甚嚴重、緣巴本在德國、其地位僅次於興登堡與希特勒、其使命若果被拒、在德國視之、自當由法英意三國負責、其對於奧國、亦不復遣派公使、而以一代辦公使駐維也納敷衍了事、至美政府之立場、當然保持觀察人之態度、而不投入歐洲事變漩渦、一般人士以爲美國對於歐洲事無論如何、雖皆拒不過問、但歐洲若果發生大戰、則全世界連美國在內終必感受嚴重影響云、

奧特別軍事法庭
續審殺害杜爾夫斯凶犯
被告二人皆判死刑

◎維也納三十一日路透社電、今日續審殺害杜爾夫斯博士之凶犯、杜博士遇害日所着之內衫、曾經送至庭上作證、衫之一部分、爲血所汚、此外並有爲火藥所觸、變成黑色之硬領、見者皆爲動容、據專家聲稱、當時鎗口至少距杜博士之身八吋、中彈後、臂腿皆麻痺、即有醫士救治、亦不能延長其生命至兩小時之外云、又據警務稽查員史丹白格聲稱、當時曾請醫士與教士各一人供應杜博士、但家庭醫士一時未能邀得、而電話忽斷、故教士亦不能邀請、史氏述明杜博士被擊時渠未在室、後忽體弱不能支、綁人昇出法庭、諸證人作證畢、承審員以被告潘尼太與賀爾士韋白確犯殺害杜博士之罪、即宜判死刑、

德衝鋒隊從新歸隊服務

◎柏林三十一日哈瓦斯社電、六月三十日德國國社黨衝鋒事變以後、國社黨衝鋒隊隊員、皆給假至八月一日爲止、今日黨軍參謀長魯資、發出命令、謂今日假期屆滿、黨軍應於明日從新歸隊服務、

××××

日軍調駐沽源二四兩區

◎北平卅一日中央社電、察東專員丁樹本電告、僞軍李守信部被解決後、沽源二四兩區由日軍派隊暫駐、

今晨外國商電

紐約市場卅一日電訊

	前日收盤	卅一日開盤	十時半	十一時	十一時半	十二時
十二月期棉花	[illegible]	一三・三〇	一三・一六	一三・一六	一三・一一	一三・一〇
十月期棉花	[illegible]	一三・二〇	一三・二八	一三・二六	一三・二五	一三・二四
九月期[illegible]	[illegible]	四六・一八	四六・一八	四六・一八	四六・一八	四六・四八
十二月期[illegible]	[illegible]	……	四六・四三	四六・四三	四六・四三	四六・七三
九月期[illegible]	[illegible]	一四・七七	一四・八〇	一四・七八	一四・七〇	一五・〇〇
十二月期[illegible]	[illegible]	……	一五・七五	一五・一三	一五・〇八	一五・〇九
九月期[illegible]	[illegible]	……	一〇一・七五	一〇一・六三	一〇一・一六	一〇〇・三
十二月期[illegible]	[illegible]	……	一〇二・五	一〇三・七五	一〇二・八七五	一〇二・七五
英匯	[illegible]	……	……	八七・十五	八七・一五	八七・八七五
美銀	五元〇三 分七五	五元〇三 分六二五	五元〇三 分六二五	五元〇三 分半	五元〇三 分二七五	五元〇二 分三七五

大條長一二五
美銀除十月份外　長一至十二五音

◎倫敦三十一日路透社電、今日此間大條現價、近期二十便士三七五、遠期二十便士一二五、皆較昨價長一二五、

又電、今日午後二時、倫敦對紐約匯價如下、英金一磅、合美金五元〇三分六八七五、美金一元、合英金三先令十一便士四九、

◎紐約三十一日路透社電、今日此間銀市、清淡、價、較昨日收盤價長〇・五十磅音不等、惟四月份跌三磅音、

政府維持申新紗廠辦法
將特許應繳統稅記帳

◎南京三十一日電、褚民誼談、申新紗廠整理案已不提、不討論、因其對經濟上已有辦法、可維持、政府方面、嗣後於精神上使債權人不相催逼、物質上特許統稅記帳、俾週轉恢復、

◎南京三十一日中央社電、財部爲維護我國紡織業計、將定申新廠應繳統稅用簿登記、暫免付現、俟營業轉佳再歸還、按該廠年納統稅七八百萬元、

◎南京三十一日電、孔祥熙談、救濟紡織業、政府已有相當計劃、實部前擬發行公債三百萬事、已不十分需要、即如數撥發、亦無濟於事、

唐有壬由滬抵京復命
黃郛辭意打銷一兩週內北返
殷同候請示鐵顧後再定行期

◎北平三十一日中央社電、黃郛迭有電到平、指示戰區交涉事宜、惟對北返行期、尚未提及、據各方觀察、黃決於最短期內回平、主持政務、

◎南京三十一日中央社電、唐有壬三十一日下午二時一刻、由滬乘車抵京謁汪、報告赴莫干山晤黃郛之經過、中央社記者三十一日午後晤唐於寓邸、據談黃經迭次勸挽、已允打銷辭意、惟北返尚須有相當布置、故日期尚有一二星期、至殷同氏余在山時、曾促其早日北返、然渠因北寧路局事務尚待向鐵長顧孟餘請示、故刻仍留居山上、候顧返京後、即晉京請訓、然後再定行期、末謂殷氏此次赴大連、係與日方代表商談華北戰區未了各項瑣事、如整理保安隊接收馬蘭峪取締日鮮不良浪人、因以上各事、倘能完全解決、則戰區糾紛自可一掃而空、至取消停戰協定一事、並未提出商談、

殷同赴連已有具體決定說

◎南京三十一日電、外交界息、華北外交問題、日前殷同隻身赴大連、與關東軍代表商結果、獲有七項事件、皆已具體決定、黃郛得殷同來報告後、與外交部有壬詳細密議、認爲華北局面、尚有振作轉旋可能、辭意已打消、唐三十一日下午三時由滬抵京覆命、汪院長及秦德純等數要人聽取唐報告、即於下午四時臨時召集在京各要人員、舉行談話會、由唐氏報告會商結果、對於日方提交七項事件之程序、陳述甚詳、唐氏報告畢、汪等對於每一問題、復加精密討論、籌供將來實施時之方策、並聞關於選派多武裝員、須能迅速接收戰區治理事務、聞一時始方散會、

接收東陵最近可實現說

◎北平三十一日中央社電、據薊密專署辦事處息、柴山返平後、已與殷汝耕會晤一次、接收東陵最重要者、爲僞軍撤退、現已由日方負責布置、俟得日方通知、再確定日期、最近可實現、

日首相對外記者團發表重要談話
謂廢除華府條約之聲明現尚在考慮中

◎東京三十一日日聯社電、岡田首相於三十一日午後二時中、在首相官邸、接見留日外國新聞記者團、席上發表談話、茲錄其大要如左、觀察現今世界之情勢、各國在政治上經濟上思想上、均發生重大之動搖、其國際關係亦甚感不安、今日歐洲之國際關係、較諸廿年前世界大戰之前夜、殆陷險惡、此吾人盡其所有之手段、企圖恢復國際和平、在萬邦協和之精神上、確立世界和平、日本對於「滿洲國」終與以協力援助、今後爲其發展計、亦不惜盡量維持、至於中國之治亂、對於東亞政局上頗有重大影響、此係日本所最關心之處、日本以維持東亞和平秩序及貢獻於文化發展、爲其重大使命也、關於日蘇問題、至於日美、刻下並無任何懸案、日英間仍維持其傳統之親善關係、其他各國對於帝國均友好、並無困難問題、近來雖有處於中國而生之糾紛、但信能以冷靜精神從而處理也、惟對於中國尤先認識日本在東亞之地位、諒解日本之所以成爲東亞和平之安定力、則東亞各問題以及海軍問題等、其解決當不困難、而日本亦因此得以貢獻於世界和平之增進而無疑矣、

談論海軍軍縮問題

東京三十一日日聯社電、岡田首相自三十一日午後二時起、接見留日外國新聞記者團、茲將其問答情形錄之左、問・關於一九三五年之海軍會議、抱有如何希望與期待、請簡單通知、答・須節省吾人之負擔、但擁有絕大海軍兵力之國家、似宜處以最大之削減、問・海軍問題、日本所要求者、是否裁減英美之大海軍、使之與日本成爲平等、答・若起十項激烈變化、余亦無此想像、問・以若何方式而行使裁減、答・現尚在考慮中、問・日本倘不以比率主義爲是、然則將採取若何方法、答・尚有相當方法、問・是否有任何變更之計劃、答・在今日尚未到說明之時期、問・是否有意使軍縮會議得到成功、答・余固有意希其成功、問・倘軍縮會議決裂、是否引導日本於消極、答・尚未料及決裂之事、其責任最少爲其他國家云云、

鏡泊湖義軍聲勢浩大
利用山地險要抵抗日僞

◎天津卅日中央社電、鏡泊湖義軍最近結合韓獨立黨甚衆、聲勢浩大、日佐藤司令往剿、跋山涉水、殊感困難、義軍利用山地險要、嚴陣以待、

哈埠嚴密警戒

◎天津三十日中央社電、哈埠訊、哈當局雖於四郊安置鐵網、嚴密戒備、本月仍有數達五十名之武裝、在離哈約六里之村莊發現、一時形勢甚緊云、

中東車又顛覆

◎哈爾濱三十一日路透社電、中東鐵路一帶、邇來「匪」氛甚熾、西段尤甚、橫道河子西二十哩之某地點、茲又有「匪衆」拆毀軌道上之魚鱗板、開往五站之貨車一列、駛至該處而出軌、火車九輛、大受損、但車上人員無死傷者、

蘇省府會議

◎鎮江三十一日電、蘇省府今日會議、決議(一)鹽城縣長董滌椽辭職照准、遺缺以甄審合格之李直夫代理、(二)嘉定公安局長薛秉陽調省、委陳幼民接充、

白崇禧即將返桂

◎香港三十一日電、白崇禧定一日或二日乘艦返桂、

駐津日領栗原返國

◎天津三十一日電、駐津日領栗原、定一日回國、于學忠三十一日特赴日領館送行、

更正

本報前載蔣宋汪于勸解消息一則、完全與事實不符、特此更正、

明星牌花露香水
全國各地高等百貨商店大藥房均有出售
香雅久遠　功效偉大

時報上海號外
今日下午發行
戲刊
隨報附送號外畫報（第二百十一期）
影刊
明日下午出版

時報廣告刊例
◆頭等長行　每行一元八角　計十寸高二行起碼
◆報名旁上封面中縫　每方洋二百念五元正　靠時報短行十五字高每行五角　新聞短行卅一字高每行一元均三行起碼
◆特別長行　每行九角　計五寸高登在新聞中三行起碼
◆特別短行　每行六角　計三寸三分高登在新聞欄內行起碼　例論字每行二分四十五字起碼
◆附註◆　計算字數行數以本館五號字母爲準每一英寸爲一行　同樣十個五號字闊作十行計算
時報每星期日附送圖畫時報
定報價目　本埠及日本一個月一元　三個月二元九角　大個月五元七角　九個月八元四角　全年十一元　南洋及歐美一個月二元四角　三個月七元一角五分　大個月十四元一角　九個月二十元八角五分　全年二十七元四角　郵費先惠須作五計算　本報館設於上海四馬路大新街口第一百九十四號（即神仙世界原址）電話九〇八大一　一二〇四　發行部九二六九三　營業部設於漢口特質　電話九一二〇一　九一五一〇　電報掛號二五一四

皖旱災遍全省

各縣將置抽水機灌田

安慶米價暴漲

鄉民入城覓食

安慶通信、皖省自入夏以來、天氣酷熱、雨澤稀少、室內溫度、最高為一百零九度、雖本月十九二十兩日、略有微雨數陣、雨量僅一公釐、氣候稍涼、降至九十度上下、於農事仍屬無補、連日又復亢熱、已增至最高溫度為一百零三度、此次亢熱苦旱、在皖省為六十年來所僅見者、本年旱災幾遍全省、災情慘重、莫可名狀、如再旬日不雨、其災況必將駕勝民二十年之大水、茲將近日情形、分述於下、

●引水灌田●

久旱不雨、農田龜裂、懷寧桐城等縣、待澤尤殷、建廳負責主管職責、特組設防旱委員會、籌辦救濟、並迭令各縣、指示辦法、積極注意防旱工作、祇以防旱難於防汛、不同棘手、為治標計、訂定圩田開堤引水辦法、並自省會方面着手、乃擬開放安慶下游三十餘里之廣濟圩梅嶺閘、及附郭護城圩一帶之大湖閘、灌溉田畝、均經飭由水利工程處、會同查勘、而省會附近廣濟圩護城圩一帶、關係田畝尤鉅、亦經該廳派員察勘、酌度地勢、在安慶東門外三孔橋地方、裝設抽水機、以利灌溉、並飭由省會借撥機、在東門外江邊六角亭地方、設法裝設電力抽水機、利用電力引水、灌救護城圩蓮湖嘴等處田畝、俾可逐漸浸及桐城地界、另由省會公安局暨慈善團體、借撥田鷄龍十架、在東門外之碼頭之迄尚亭地方、汲水灌田、並由建廳日前派技士潘學球赴蘇、採購抽水機四架、運皖應用、刻復以廣濟圩之梅嶺大湖兩閘、因江水低落、開放非易、亦擬設計裝置抽水機以資救濟、

●米價暴漲●

皖垣食米來源、向係賴附近各鄉鎮農民、肩挑車（舊式獨輪土車）運以接濟、近自安合路通高河埠等處之米、間有汽車載運、卒以運價過昂、不敢問津、綜計每日需米、約在八十石以上、近因天旱影響、各鄉鎮多儲糧以防荒活、紛紛禁運出境、日前有某地鄉民、運米七十石、擬即至省販賣、行至距省六十餘里之洪家舖地方、為該地米商、以省垣最近市價、和穀兌買、致竟囤積破兜、影響甚巨、而省城米商、資力稍厚之米豐裕等家、則於來源減少之際、壟斷居奇、抬高米價、上熟米每石已漲至十元上下、較平昔市價、約增一倍、並利用實施新制量器、每石不啻再打九折、獲利尤豐、其餘麥麵豆類亦趁機日漲、貧民生計、益趨絕境、

●社會情況●

在旱勢初張之始、省會公安局、為破除迷信計、頒發佈告禁止祈雨、是時僅由兒童扛抬紙轎、載以龍神牌位、遊行街市、曾為崗警阻止、發生誤會、繼而驕陽肆虐、旱象益厲、省垣慈善團體暨佛教會等、紛紛建醮誦經、頂香膜拜、各鄉鎮農民、則成羣結隊、大舉入城請願、並扛抬龍神、頭頂枯禾、軍警格於輿情、無法抑制、旋徇人民請求、由公安局縣政府兩方會銜佈告、禁止屠宰、前後兩次、共計六日、省會公安局長張本舜、懷寧縣長孫霈方等、並躬往距省三十里之大龍山龍王廟拈香、近則禱雨無靈、轉趨沉寂、四鄉各處鄉民、天旱田荒、紛紛來城覓食、而省垣居民、亦各憂形於色云、

反對訂購洋米

皖商聯會呈中央

各省存糧尚富頗足接濟

蕪湖訊、皖省商會聯合會頃呈國府行政院實業部、略謂上海方面米業公會、以因天時亢旱、災象將成、米價陡漲、人心惶惶、曾有議訂購洋米百十萬石、免除進口稅、為抑平米價之辦法、用意固善、但未念及洋米傾銷之後、國產米價跌落、農村破產、則影響自鉅、況政府制定征收洋米進口稅率、原為提倡農產、調劑民食、實行農村政策、無如新制甫經頒行、而皖省一帶、洋米未能絕跡、以致去歲豐收各省、仍苦穀賤傷農、痛苦未減、茲上海方面、忘卻蘇浙江各省、存糧尚富、日旱稻業已見一局偏災、是否接濟、僅以河流一部枯涸、米糧來源阻滯、即欲開放門戶、打破保護米糧之壁壘、如不幸行、免稅進口、將見洋米源源而來、大利所在、影射偷運、情弊不免日見多、是國產價值、勢益低落、尚何救濟之可言、觀於當時輿論、羣起反對、上海米行雜糧等業亦主張緩議、益見訂購洋米之議、實非其時、請備令准許洋米免稅進口、妨害國民經濟、准予令行上海市政府撤銷前議、並令行江海關嚴密防範、無許有影射偷運情事、以減漏卮、而維農業云、

●李中權醫師回滬●

李中權醫生為內科肺病專家、十有年、在柏林得醫學博士後、即設診所於海上、去夏再赴歐考察、近已返國、重設診所於靜安寺路卡德路口七四九號靜安大樓二樓、即一樓診云。

●海寧燈彩●

海寧燈彩屢得好評、海寧燈彩素負盛名、不妨作於遊戲之中、含有教育意義、茲訂於六月四日、在康腦脫路俱樂部開會、愛好藝術者幸勿交臂失之、

滬市糧食委會議決

限制米價疏通米源

最高不得超過十二元

上海市糧食委員會、昨日下午一時在市商會舉行第四十二次常會、報告最近本市糧食情形、並討論抑平米價辦法、議案如下、㈠提議、近日天時亢旱、本市米價飛漲、應如何設法調節、以利民食案、㈡張秉輝提議、米業擬訂購洋米備荒、是否需要、抑平食米價等、訂購洋米入手、請討論案、㈢社會局交議、米業公會關於米糧意見、仰祈核議見報、議決案、以上三案合併議決辦法如下、㈠對於米價加以限制、最高不得超過十二元、中等照此、㈡疏通米源、除由米商自負貨源、並請市政府咨請交通部、對於米糧運輸先予儘量上之便利及迅速、對於訂購洋米一節、調查各地存米、如必要時、由米商訂購、運到洋米五十萬石、如來源有趣短情形、即由中央免除口稅、並將洋米限制價格由會呈報市府轉呈中央、其洋米細則、再由社會局草擬、呈請中央暨蘇浙兩省政府、會呈中央核准辦理云、

市財政局

開徵本年前期田賦

限兩個月逾期加徵滯納罰金

本年上期田賦、市財政局已定八月一日開徵、佈告云、規定本年八月一日開徵、其二十二年分秋、兩免、內、照章十分之一、其十分之十五、逾期十分之一、照章加徵十分之一、各期仍以完納征收、並照以內、如期繳納、照章自征日起、限滿者內完納、本年九月三十日限滿、仍未完納者、加征十分之一、限滿期十二月三十日、以示懲罰云、

六厘英金公債

今日起換發

分五十鎊一百鎊千鎊三種

中中中等四種附還本付息

國民政府財政部續辦部、完成轉換、民國二十二年六厘英金庚款、借一千五百萬鎊、基金會已成立、由中央、中國、交通、滙豐四銀行承受、中國銀行本付息、今債券印就、財部承受之四行、今日起換發、券計五十鎊一百鎊一千鎊三種、至二十四年一月一日起第一次還本之期、二十五年一月一日本息全還、承受之四銀行昨已式通告承兌、並將還本付息事宜、

廢卡被控妨害風化

寧波一女子訴失身經過

今日午後第二特院開審

現年五馬路寧波館、四十二號設廢卡、近忽被寧波姑娘、以妨害風化罪、提起自訴、其田係寧波女子、略謂自訴人、年十五歲、當十九歲時、父母令一人見面、自訴人誤信其言、被帶往西安路寧波旅社、將其姦污、嗣被告乃設騙、誘至附近客棧內、強行姦污、事後告知父母、迄今四月六日及五月六日、經控告、請求判處、並附帶民事訴訟、本案業經該院准狀、已定於今日下午二時在第二法庭審理云、

津浦北上貨車失慎

◎徐州三十一日電、津浦路三十日由浦口北上五四次列車、駛至張八嶺站、該列車第一輛突起濃煙、車行甚速、火勢熾盛、該車人站停止、急行摘開、竭力灌救、三時撲滅、車內所裝貨物、均被焚燬、其他各車幸無損失、

世界橡皮存底

橡皮出產調節法已實行

減少萬噸

◎倫敦三十一日路透社電、今日此間橡皮產銷統計所發表六月份橡皮輸出總數、計二萬六千九百噸、視去年同月減少百分之五十九、蓋五月間輸出數目、較預料者多、今年五月間減少百分之五十九、係因產額增加所致、限制輸出之辦法、因實施之故、限制額無法、以免過剩、產額減少、惟對於橡皮業之未來限制、採取限額辦法、乃實施之後、始能完全見效、世界橡皮存底、現已減少一萬噸、據本社所調查、一九三五年馬來各地橡皮限制輸出之總額、一九三四年一九三五年一九三六年之限額、均由各國投資者與政府決定、倫敦方面對於橡皮業之前途、甚表樂觀、世界之橡皮存底、現已逐漸減少、

夏令應時食品

冰凍涼粉　特選廣州涼粉、配合蔗糖等、用冰凍之、甜可人意、消暑解渴、每客一角、外賣均備

羅素羅粉羅春　漢飽漢果漢捲　素什錦餡、每客一角、每角可外賣

冰凍西瓜露　特派專人赴浦東選購上品西瓜、提漿冷藏冰凍、清涼爽口、每客二角

冷麵　特製鷄絲、雞蛋麵、清潔美味、每盆一角及加三角、大盆可供數人共食、蠔油每客五角

冬瓜盅　原盅燉冬瓜、味美清香、上品火腿、冬菇、鴨、肉等配製、每盅可供二人至八人、盅有大小、價自一角起、多人宴客均備

冠生園飲食部　總支店均有售

看夜戲求死

少婦失身大受刺激

住居閘北國慶路八十七號門牌黃稀貞之鹽城人夏金樓、二十七歲、妻顧氏、因日前與附近滿洲路三零八號之夏沈氏（二十四歲、亦鹽城人）、同往看夜戲、發生曖昧情事、為夏金樓偵悉、顧氏情急、涉訟於上海地方法院、前晚十時許、顧氏服鹽滷自殺、後為金樓偵悉、除將顧氏送往寶隆醫院療治外、一面扭夏沈氏至烏鎮路派出所控稱、我妻顧氏、前與沈氏同往看夜戲、不料沈氏介紹名胥小六子者、與我妻為苟且之事、今被我偵悉、業已將胥小六子訴諸地方法院、詎沈氏復以顧氏不應吐露風聲、將我妻辱罵、故顧氏吞食鹽滷自殺、現雖已送醫院、不知生命能否保全、沈氏則供詞推諉、繼經夏金樓

興登堡患虛弱症

狀況嚴重

德廢皇孫有繼任總統希望

◎柏林三十一日哈瓦斯社電、興登堡總統、政躬違和、至為可慮、希特勒總理頃召集全體閣員、舉行緊急會議、

◎柏林三十一日路透社電、興登堡總統病危之消息、德人聞之、咸為大震、現對於繼興氏任總統者、將為何人、頗多猜測、除白倫斯維克公爵外、有任此之可能性者如下、㈠麥剛森上將、年八十五、為歐戰中名將、㈡興登堡總統之子、為大地主、且為其父之顧問、㈢國防軍參謀長佛里楹將軍、㈣希特勒總理、根據舊憲法、總統必須由德國人民選出之、但希特勒就總理職後、選舉法業經修改、經興登堡總統批准、授權內閣便宜行事

救出肉票

水巡隊

江蘇水巡隊督察公佚水警、偵緝綁匪、在浦東將被綁之肉票救出、並將匪犯拘獲、〔字跡模糊〕

油車碼頭販毒破獲

南市油車碼頭八十九號、近有河北人開設煙館、販賣紅丸、經警察偵悉、由巡官率警前往、當場拘獲男女多名、及煙具毒品等件、一併解送地方法院訊辦、〔字跡模糊〕

製紅丸要犯

張千林判罪

虹口捕房前在嘉興路等處破獲製造紅丸機關、拘獲張千林等多名、解送第一特區法院、昨日判決、張千林處有期徒刑、併科罰金、〔字跡模糊〕

……請求將案移送地方法院、問官核供後、遂即申送四區公安局、昨日下午轉解公安局辦、

一度被拘罰仍不斂跡

驗手印無可刁賴

鴇婦莊花六名分別罰款

北四川路公益坊雙號莊

北四川路公益坊一千二百五十五號、為滬上最著名之廣東韓莊、主持此莊者係一年已三十五之廣東婦人吳恒興、吳又名二姑、徐娘半老、丰韻猶存、故二姑之名、在

◇◇◇粵幫中幾無不知者◇◇◇

吳手段異常高妙、所蓄莊花、盡屬姣姣、而該莊佈置極為富麗能事、一切趣之若鶩、且均為達官巨商洋行買辦之輩、是以數年以來、二姑已腰纏纍纍、本人亦即停操淫業、與一班巨商姘識、祇以鴇婦自居、本月二十日公共捕房西區督察長吳淞源偵悉前情、即飭屬往將二姑及莊花多名拘獲、解送第一特院判罰在案、乃二姑自被拘

◇◇◇釋出後難稍形斂跡◇◇◇

但仍繼續秘密營業、不料前日下午十時、虹口捕房華捕頭聞有恆又持第一特區法院搜查票、前往查抄、當時有狎客三人、其中一人祇能操英語、而不能華語、似係華僑、其一則聞為某銀行買辦、頭二將二姑及莊花干阿妹、陳阿珍、陳阿妹、祝阿珍、陳妹六名拘捕、該六姝均

◇◇◇衣飾華貴姿客娼秀◇◇◇

送女所收押、昨晨一併帶同捕房、轉解第一特院、依工部局附律三十六條違警罰法四十三條起訴、經開庭明拘捕情形後、詰之二姑供詞狡展、干阿妹、陳阿珍則稱係舞女、係探望姊妹而去者、陳阿妹陳阿妹稱係傭僕、經沈推事命閱手印、發覺吳二姑與陳阿妹前均因操淫業被罰、焉能狡賴、遂判決吳二姑處罰金十五元、餘均罰十元示儆、

●郵務職工會聯席會議●

上海郵務職工會日前召開聯席會議、各部代表出席、討論郵政經費、以及改善郵務員工待遇等問題、議決事項多件、交由會常務委員會積極辦理、

●商務書館復業紀念●

中外新書千餘種

本埠商務印書館自復業以來、生產能力、業已恢復、所有內容、二週年、業經籌備、新書亦在千種以上、印行新書目錄、擬出中外新書千餘種、以資紀念、中外書各科俱備、內容有辭典十種、隨時發行、門市或通信函購者、每人限購一部、此項辦法、上海本館及各地分館一律、本埠發行所及靜安寺路虹口二支館均有出售、

●尚小雲等登新世界●

新世界遊藝場、自六月一日起、第一週內先行聘請尚小雲等、已定、開演、並於

●新光泡沫滅火機●

本埠新聞、新中華製造之泡沫滅火機、昨日在廣場表演、合於消防之用、火勢頗為猛烈、經用該機一具、當即撲滅、工人將新式滅火機作化學消防演習外、參觀者甚眾、〔字跡模糊〕

●文藝供應社營業●

旅滬文藝界人士、組織文藝供應社、專辦文藝作品、代售文具、代辦代寫、完全以服務為目的、現已組織就緒、昨日開始營業、各界均表贊同、

●佑箴港返滬●

〔字跡模糊〕

來函照登

本月廿八日北四川路車務處、〔字跡模糊〕

太和花露水

歡迎

過去絕無

現代僅有

質絕香・色・功化・為摩登士女所歡迎

上海太和藥房發行

心胃氣痛

此丸安心止痛平肝健胃專治九種心肝胃氣痛、新老各症、雖遠年不治、百藥無效者、包於半分鐘內止痛、百發百中、一粒斷根、永不復發、每瓶一元二角、外埠函購寄費加一、郵票通用
上海貴州路寧波路口（新光影戲院西）同仁醫藥所總發行所

開幕奉送航空券一個月

本公司開設已久、現遷移新址、擴充營業、今自七月一日起、凡來店洗衣者、每次奉送航空券一張、洗衣價格、一律照舊、特此通知、
明星洗衣公司 總店 分店

萬應止痛散

有病者的朋友請來問我
醫學博士吳國卿監製
上海吳國卿醫藥總局總發行
各大藥房均有出售

中國瘋病醫院

上海瘋人院

本院專治各種神經病、瘋癲、癇症、精神病、院址虹口、電話〔字跡模糊〕

世界草地網球會否決
業餘職業公開比賽
收受生活費旅費　每年不得過八星期

倫敦三十一日路透社電、世界草地網球會、今日否決准許業餘選手與職業選手作公開比賽、比賽選手若由美澳法英等國網球會要求、須一律禁止、業餘選手每年不得收受旅費及生活費過八星期（旅行所費之時間在內）、若爲八星期、須得□台會之特別批准、業餘選手在外國比賽、須服從所在國之規則、如生活費旅費之付給數及該國之特別規□等。

觀衆歡呼　潘萊勝利
英國保持台盃錦標
希爾士以一對三受挫　第四單打無關大局
第二盤拍至第二十八局始分勝負

倫敦三十一日路透社電、今日台維斯盃最後一日、英國潘萊卻在半決賽中……以三比一保持本屆台盃錦標、第四單打、勝負已無關宏旨、希爾士以……

▼第三單打

潘萊（英）六—四、六—四、十五—十三　希爾士（美）

潘萊今日勝希爾士、以六對四取得第一盤、希爾士在第二盤中、以兩盤之比數領先、第三盤潘萊又得勢、以六對一、……最後、潘萊以十五對十三、大對〇、四對大、九……乃小心真實、……

▼慘打補記

倫敦三十日路透電（昨日時報）、英國休士與戴維自殺之發球、……英國觀衆、……始終呼、觀衆歡呼、……

▼歷屆錦標

一九〇〇　美國　一九〇一　△美國
一九〇二　美國　一九〇三　英國
一九〇四　英國　一九〇五　英國
一九〇六　英國　一九〇七　澳洲
一九〇八　澳洲　一九〇九　澳洲
一九一〇　澳洲　一九一一　澳洲
一九一二　英國　一九一三　美國
一九一四　澳洲　△歐戰停賽
（一九一五年—一九一八年內大戰停）
一九一九　澳洲　一九二〇　美國
一九二一　美國　一九二二　美國
一九二三　美國　一九二四　美國
一九二五　美國　一九二六　美國
一九二七　法國　一九二八　法國
一九二九　法國　一九三〇　法國
一九三一　法國　一九三二　法國
一九三三　英國　一九三四　英國

台杯兩年舉行一次
台維斯表示反對
溫布爾盾亦間接受影響
路透社三十一日倫敦電

倫敦路透通訊、有人提議每年舉行之台維斯盃網球賽、改爲兩年舉行一次、賴以組各方面之注意、盃之創始人台維斯氏、日前表示其仍擁護每年舉行一次、聽說意大利（其在過去七年中、曾奪得錦標冠軍）亦以台氏主張爲然、法國方面、亦表示不欲有所變更、因每年舉行一次、將使法國永有保持之機會、提議二年一賽一次之海外參加者（指非歐洲國）根本不感興趣、此實乃有權各國之友誼及誘導青年選手對網球之興趣、最近數年中、溫布爾頓國際網球之所以如此興盛一時、完全爲各台杯選手之參加、若台杯改兩年一賽、溫布爾頓亦將間接受打擊云、

霞飛花園

海上唯一花園舞廳　遠東唯一雄偉歐美式
明晚六時開幕
不夜城般的舞場◎　埃田園般夜的園◎　二美兼具的舞廳◎
聞之已久！念之已深！盼之已切！
地址　霞飛路馬斯南路口
電話　八〇六〇八　八一八九〇
理想中之樂園　懷念中之舞場
詳情請明日閱巨幅廣告

斬除夏令二害
失眠　蚊蟲叮擾
瘧疾　蚊爲媒介
瘧疾　蚊爲媒介
靜和無嘩　安穩深眠
雙獅牌殺蚊香
上海中法藥房發行

全滬女子公開網賽
今日在江灣開幕
單打張婉容對吳素雲
雙打田且君李蘭完對陳金紅張成蓮

江灣　江女子體育學校主辦之全滬女子網球公開錦標賽、一切……業已就緒、昨已決定本日起舉行、每日下午、……本屆錦標、……比賽之前舉……、原定鍋（合作錦標）、……

▼雙打秩序

田且君　李蘭完　對　陳金紅　張成蓮　一日　四時
胡佐瓊　張瑞……　對　韓廷□　吳素雲　二日　四時
田且君　李蘭完　對　韓廷□　吳素雲　三日　四時
胡佐瓊　……　對　陳榮明　王世瑕　四日　四時
田且君　李蘭完　對　胡……　……　五日　四時
陳金紅　張成蓮　對　王世瑕　陳榮明　六日　四時
李蘭完　田且君　對　陳榮明　王世瑕　八日　四時
韓廷□　吳素雲　對　陳金紅　張成山　七日　四時
胡瓊……　對　張成蓮　陳金紅　十一日　四時
韓……吳素雲　對　陳榮明　王世瑕　十三日　四時

▼單打秩序

每日午後二時開賽
有×記號者爲四時

茅於文、胡佐瓊（八日）、張婉容、吳素雲（一日）、韓廷□、李蘭完（四日）、張成蓮、鮑大經（五日）、張鳳竹、田且君（七日）、鄭德芬、陳榮明（三日）、夏麗儀、蕭雅（六日）、陳金紅、王世瑕（二日）
（九日）（九日）（十日）（十日）
（十一日）（十二日）
（十四日）
決賽

業餘網球

[illegible]

天津籃球人材星散
張景賢劉振元等赴漢
尹李月初來滬入大夏

◎天津三十一日電、……張景賢劉振元赴漢、任事備部任職說、……尹瑞祥及李月初月初赴滬、將入大夏、津中五虎、如虎失翼、

京游泳賽今日開幕
楊秀瓊今午可抵下關

◎南京卅一日中央電、京游泳比賽籌備就緒、一日下午預賽、楊秀瓊准一日到京參加、
◎楊秀瓊卅一日晨上海乘德和輪來京、一日午可到首都游泳比賽會籌備處已佈置輪埠歡迎、
◎鎮江卅一日中央電、楊秀瓊卅一日晨上山、由滬乘輪赴京、

全國體協常務董事會
後日在京開會
台杯遠東帶亦將討論
王正廷等今晚夜車晉京

全國體育協進會常務董事會、定於二日（星期五）假南京山西路中英庚款管理委員會開會、主席董事王正廷、及該會總幹事周家騏等、均於今晚乘夜車晉京、出席、定明日出發、至於十一屆遠東運動會籌備、及遠東運動會將不再舉行等問題、及對參加一九三六年在柏林之世界運動大會、及台維斯杯網球賽、全國體育等推……等重要事宜、

電影明星亞納裴斯脫亦是網球健將、

電影更正

◎今日第二版電影時報「一維涼新記」中、「門庭若市」一句、係「門庭冷落」之誤、特此更正

乒乓
功德團滿

……乒乓賽、……各隊錦標……

名次　隊名　勝分　負分
冠軍　寶康　廿四分　一分
亞軍　劍甲　廿三分　二分
季軍　鴻章　廿二分　三分
四名　中三　二十分　三分
五名　美中　十九分　四分
六名　□社　十七分　六分
七名　□星　十五分　八分
八名　□　十四分　九分
九名　□　十三分　十分
十名　鴻陽　十一分　十三分
十一名　華順　九分　十四分
十二名　□　八分　十五分
十三名　□　七分　十六分
十四名　曹九　六分　十七分
十五名　□　三分　二十分
十六名　美乙　二分　廿一分
（註）……棄權、一次退出不計

楊秀瓊過滬
將邀往高橋表演

……楊秀瓊小姐、在南昌之使命、畢後、轉京……

男童女子幼級
游泳比賽

……滬上游泳池少人多、每欲……之訓練、……之男子、……年齡、男童以十□歲以下、……七三四、中□項目如下、……

嘉棠盃
本週秩序

▼星期六
比賽隊名　……　裁判員
……
▼星期日
……

四與一之比
中星戰勝融光
今日戰華傑

中星對光華小球隊、……五時半……

飛球今戰恒心

兩雄之飛球小球隊、現……於本星期……

小球賽彙訊

……

標金續見疲下
結果又降二元二角
匯市鬆折　銀根略長

昨金市、……

◎外匯

……

◎海外銀市電訊

……

◎美國期貨銀價
一致回跌

……

上海外匯
英平美長　明暗一致

……

◎金業交易所

……

◎物品交易所

……

◎銀洋錢市

……

票據所交換總數

上海銀行業聯合準備委員會票據交換所、（三十一日）交換總數、國幣一千三百九十六萬一千〇五十一元七角……

國內匯兌行市
（交通銀行報告）

……

◎銀行匯票市面

……

債市漲跌互見
大戶出籠　吸者湧

……

◎證券

……

棉市轉堅

……

紗市穩定

……

◎紗布交易所

……

滬北米市

……

滬南米市

……

招商局
船期廣告
江新快輪　准於八月一日星期三晚開往漢口沿途各埠
新江天快輪　准於八月二日星期四下午開往……
江安快輪　……
廣濟快輪　准於八月四日星期六……
新豐快輪　准於八月五日星期日上午九時開往……
遇順快輪　……
普安快輪　准於八月三日星期五上午七時開往香港廣州
泳平快輪　准於八月二日星期四上午六時開往福州寧德

柏林盛傳

興登堡逝世消息

德人民多在道旁涕泣

◎柏林三十一日哈瓦斯社電、興登堡總統本日在紐台克別宮安眠、但以八十七歲老翁、殆已無延長生命之望、德國各界人士、聞總統病危、無不驚惶、本日午後盛傳總統逝世消息時、柏林人民在道旁涕泣者、實繁有徒、蓋不僅以興登堡青年碩德、物望所歸、且以德國失此中流砥柱、來日大難、殊可隱憂也、德國人民咸知、自六月三十事變、及奧總理陶爾斐斯慘死、內憂外患、更迭而乍、國社黨統治危機、間不容髮、倘在此時、興登堡竟與世長辭、則德國患難益增、前途更未可逆睹矣、

◎柏林三十一日哈瓦斯社電、據官方消息、興登堡總統病勢、至下午五點突然增劇、

◎維也納三十一日哈瓦斯社電、據晚間十一點消息、德國興登堡總統自今晨施行手術後、病勢增劇、

隨時有溘逝之虞

柏林三十一日路透社電、自一九二五年起任德國大總統至今之興登堡上將、病勢危篤、隨時有溘逝之虞、總理希特勒接總統疾篤訊、即由□□□回京、而於今日召集內閣會議、據紐台克路透訪電稱、興登堡總統疾篤消息、突如其來、衆大錯愕、蓋兩日前猶有人目其步行於其家四周之場地、並偕其媳駕汽車繞行紐台克而遊樂也、今除四男醫爲治外、且有著名女醫士雙迦愛教授在其左右、總統之病、固在攝護腺、但氣喘頗甚、體之一部份、麻木不仁、總統約在一星期前稍覺不豫、初無大礙、但此老自恃體健、不喜醫藥、醫士有所戒告、輒不之從、某次曾令其主要醫士離室、曾以痛苦過久、不得不受醫療治、而臥床父咀咒一般醫士、咳嗽不已、今日正午、總統微進食、脈搏□佳、午後病漸轉劇、似難有痊望、今夜九時、病狀無變動、醫士未續發報告、據意志日□今日被禁發行、聞因載有一文、謂興登堡總統如有不諱、宜由希特勒繼其任所致、

黃郛準備北返

隨員高十鑾已先行　王克敏決明後離滬

行政院駐平政務整理委員會委員長黃郛、態度消極、經中央一再挽勸、業已不復堅持、頃據黃氏滬寓消息、黃氏確已準備北返、惟行期尚須待至本月底、其隨員高十鑾、前留滬、茲已奉命、於日前先行北返、布置一切、黃氏北返時、先來滬一行、料理私事、然後轉京謁汪、或再赴牯謁蔣、對其本人處理華北政務意見、作最後商決、此外政整會總參議王克敏、俟黃同滬後、以與滬銀行界有所接洽、業勾留多日、茲決於明後日內、離滬遄返平云、

柴山談 長城日軍撤退無期

接收東陵日期尚未定

◎北平今日專電、今晨柴山到東站迓客談、接收東陵日期、與殷汝耕會晤兩次、尚未決定、待大水退後進行、長城日軍因營房未落竣、撤退無期、

日覬覦西蒙 益形積極

派漢奸潛赴各地誘惑　調查各礦產及商業等

◎南京今日專電、蒙古京辦事處、頃接電告、㈠日方對西蒙覬覦益積極、關於蒙古地方文化土地礦產民商、迭經秘密調查、近又派遣大批漢奸、由日人率領、潛赴蒙西各地、宣傳誘惑、漢奸均着蒙服、用蒙語作種種挑撥、離間行爲、蒙政會當局已嚴加防範、㈡多倫日本特務機關長日前親率日人七名、及偽實部職員五人、赴錫林格勒盟調查各礦產儲量、各西蒙商業情形、

黃伯樵出國在即

兩路局局長及副局長前在新亞酒樓招待各部份領袖時、曾提攜舉行聚餐會、以便利公務的接洽、推進及增加私人的感情和休養、最近經總務處處長及曹副處長根據該項提議、擬成本路同人聚餐會簡章草案、局長副局長總稽核秘書各處處長副處長督察署署長副署長各處課長督察署股主任車丁機醫各段領袖人員、醫院院長診療所主任醫師總稽核室稽核員均爲聚餐會基本會員、有加入聚餐會義務、（不願加入者聽）其餘同人亦歡迎常川或臨時加入聚餐、（願常川加入者亦爲基本會員）經函徵各基本會員意見、均表贊同、茲定八月四日（星期六）中午十二時半在新亞大酒樓店舉行第一次聚餐會、並對局長此次出國考察路政表示話別之意、到席者每人帶繳餐費銀二元、

財孔批復申新股東

否認整理申新案

外傳種種盡屬誤會

近日各報對於整理申新廠、迭有紀載、甚有刊載將歸國有等謬說、無錫申新三廠股東華幹臣等、曾有巧電院部、詢問眞相、已誌本報、捕風捉影、社會傳說、一若實有其事、茲悉財政部孔部長、接得華等巧電後、即於昨日正式批復、非特絕無收歸國有之說、且無整理申新之意、茲將記者探錄原文如下、巧電悉、本部前據申新紡織公司總經理榮宗敬、呈請設法救濟、故會同經濟委員會、暨實業部派員調查該公司實況、以憑籌擬救濟方案、報載由部整理之說、當係誤會、仰即知照等語、足見外傳種種、盡屬誤會、申新各廠股東、均已安心辦事、一切進行事宜、亦均照常云、

魯北河水潰決 淹沒數十里

◎濟南今日專電、魯北禹城西南趙牛河潰決、淹沒數十里、建廳派員往堵塞、

颶風離我海岸尚遠

今晨據徐家匯天文台報告、太平洋中新發生之颶風、約在美屬關姆島（Guam）之西部、距離中國海岸爲程尚遠、此時似無發表之必要、故該台對於颶風之位置及方向、均不允公佈、不過關姆島之位置則爲北緯十四度與東經一百四十五度、因悉該颶風□正該項經緯度西云、

自認殺害杜爾夫斯 兩凶手縊決

臨行時呼希特勒萬歲

○維也納三十一日路透電、自認謀害杜爾夫斯博士之兇手潘尼太、及七月二十四日佔據總理府之首領霍爾士韋白、今日由軍事法庭判處死刑後、即於今日午後縊殺、行刑者爲藍格氏、平時充銀行小職員、今日戴高冠着黑大衣蒞刑場、其酬金爲英金□鎊、□尚須撥出若干給其二助手、惟行刑之索、將爲所有、如遇收藏紀念物者、當可易金若干、霍爾士韋白□□前與其婦爲別時、大呼國社主義、當以蹈就縵時、大呼希特勒萬歲數次、

◎維也納三十一日哈瓦斯社電、行刺陶爾斐斯總理之凶犯帕拉奈達及霍爾士威白、經軍事法庭判決後、立即執行死刑、行刑時、兩犯□大呼「德國萬歲」、「希特勒萬歲」、行刑以前、法官准各犯向其妻告別、並延牧師分別行天主教及耶穌教儀式、首先受刑者爲帕拉奈達、歷十二分鐘氣絕、其次受絞刑者、則爲霍爾士威白、

奧照會德國

歡迎巴本使奧

◎維也納三十一日路透電、今日奧政府機關報載有一文、謂新任德使巴本抵任時、必須終止國社黨仇奧之宣傳、並當承認奧國之要求、即不許奧客籍軍存在於德境是云、此顯爲奧政府接受巴本爲德使之切實條件、按巴本之任爲奧德使、引起歐洲甚多批評、意國尤甚、意人謂希特勒不先向奧國□明是否歡迎其人、遽行宣布任巴本使奧、此種非常手續、爲背外交習慣云、奧政府□於七月二十八日正式照會德國、歡迎巴本爲駐奧新使、

南斯拉夫拘留叛徒

南斯拉夫京城三十一日路透電、奧國社黨叛徒暴動失敗後、由奧□退入南斯拉夫者、已有三千五百餘人、刻均被禁於拘留營中、聞南斯拉夫當局解除武裝之叛徒二千人、□遣往馬其頓、並無解回奧國之□、至於叛徒乘以逃走之貨車及汽車等、或將交還奧當局、

西貢米一萬包運滬

米行訂購尚未出售

今年產米各□、因受天旱影響、秋收勢將見減、而米價因亦飛漲、本市米商曾有呈請政府免稅訂購洋米之議、惟以未能核准、而各界且有表示反對、因致此舉未能實現、茲據米業界傳出消息、近由行家向西貢訂購洋米數約二萬包、業於日前運送抵滬、該項洋米因成本關係尚未在市面流通、暫存國積棧內、但據米業界中人推察米價最近尚有高漲之勢、故該項洋米、或俟米價續漲後、方可脫手、

滬市增加車捐房捐

市府朱科長之談話

滬市市府以各項建設亟待進行、而市庫支絀、殊感困難、爰擬於車房捐兩項酌加稅率、以資挹注、業經呈□中央核示、記者□以此事往詢市□第三科科長朱鳳蔚氏、據談、本市擬增之車捐及房捐、除車捐□份已經中政會通過外、房捐原擬增加百分之四、而中政會通過者爲百分之二、對於本市原有預算相差尚鉅、將來是否另行設法、抑仍請中央照原案批准、□以未奉中央正式命令、未便發表意見、至於房捐原擬於秋季開始增加、車捐□擬於冬季開始、以目前情形、房捐是否能準期按照新稅率徵收、則尚難以決定云、

小兒病看護法座談會（一）

譯自「主婦之友」

出席者

市川和氣子　東京府立第一高等女學校長　市川源三氏夫人

今野光代　中野商事會社理事　今野精一氏夫人

眞島智茂子　東京市社會局囑託　下谷兒童相談所主任

森田笑子　長野縣蠶絲組合橫濱支店長森田三郎氏夫人

齋藤潔　聖路加國際病院小兒科主任醫學博士

（記者）今日就小兒病看護法、請諸位以經驗指教、並望齋藤先生批評解答、

（齋藤）僅云小兒、不知年幾歲止、自疾病方面言之、可以學齡爲止、人之一生中、此時最易得病、且死亡亦最多、

（記者）可自嬰兒至入學爲範圍、先自爲母者之立場、談小兒病之經驗、市川先生如何、

（市川）自己介紹疾病乎、我家之兒、爲五男一女、目下最幼者、今年將入中學、已無疾病之憂慮、幼小之時、六人皆曾患百日咳與疫痢、余對於疾病、誠宜摯、人皆謂我神經質也、

（今野）我家次男、四歲時、患疫痢而亡、去年、三歲之兒、又患百日咳、余一聞小兒患病、必膽戰心驚、

（森田）我家亦有一兒、患白喉而死、目下三男患腎臟炎、自去夏起、即臥於床上、小兒之病、實屬可憐、

（記者）齋藤先生、有何種情形、方認爲小兒有病、

（齋藤）小兒不若大人、氣分不佳、可以言語表示、彼等僅用顏色與動作表現耳、向日愉快在外間游玩者、忽而坐家中、或不語、或縮於一隅、或橫臥、總之無精神、此非第一注意不可、其次無食慾、不飲不食、或嫌惡食物、此時不可其任性而訓斥之、小兒之病、幾全有寒熱、有見其無精神時始有寒熱者、或最初即有熱者、後者寒熱似爲初期之症狀、其次、有最初即痛者、小兒往往言肚痛、小兒之言肚痛、未必盡□腹部、有時痛在他處、不可不注意、此種異常、當然平日最注意小兒身體之母親、先能見之、故余曰、母親爲最良之預診醫、預診醫細細觀察初期症狀後、須報告於主治醫、大人即初期症狀有自己判斷而自己處置以治之者、亦有錯誤而成大事者、又對醫□之質問報告者、往往加自己之判斷而報告者、但此時須小兒身內之異常表現於外、而抱診醫之母親、注意而發見之、極爲重要、母親對小兒之病、太不關心、固非所宜、而過於神經質、大驚小怪、亦不妥當、須□乎中、此乃看護之秘訣也、

（記者）小兒之體溫、若干度爲平常、

（齋藤）此常有人問及、祇能言無一定、一般之乳兒幼兒、體溫高、女性亦高、即同一人、亦晨低而下午高、一日中相差九分至七八分、又量法亦不同、普通在腋下、而肥兒與瘦兒、接觸亦異、故正確言之、則用肛門插溫器、插入二三寸量之、當較腋下高六分、如此頗不一定、平均言之、自三十六度七八分至三十七度五分之間耳、故一日中最高體溫三十六度七分之兒、至三十七度五分、方稱發熱、平日最高三十七度五分之兒、至三十七度七分、不必驚異、運動後或哭後、亦應略高、要之熱爲病之一症狀、不能僅以此判斷、

（市川）熱最能驚人、余每夜常醒而起身、遍摸小兒、見無恙、始安心而睡、如此、余雖辛苦、然有病即發見極早、在請醫之前、得行應急處置也、（未完）

「梅花」領袖與「麗娃」股東互控案和解

◇……第二特院今晨開庭雙方聲請撤回

前麗娃歌舞團創辦人現爲梅花歌舞團領袖之黃昏、現住法租界貝勒路安義里九號、最近該團正在新光大戲院表演歌劇、黃忽被前麗娃歌舞團股東本地人朱仁白延陳□律師以詐欺罪控於第二特院、並附帶民訴案、其

起訴意旨

略謂民國二十年三月三日、被告黃昏□名開辦麗娃歌舞團、邀自訴人加入半股、股爲七百八十元、嗣又每二百五十十元、要自訴人再補股款一百四十元、作爲半股、不料被告騙去股款之後、即赴香港、杳無音信、近始悉被告潛行來滬、故訴請治以詐欺罪、並判令

返還股本

三百九十元云云、黃氏自被控後、延潘仁希律師除依法答辯外、並提起反訴誣告之罪、其意旨略辯訴人及反訴人前創辦麗娃歌舞團、股東共計四人、張偉濤、魏榮波、唐菊新與辯訴人、股本原定二千元、當時自訴人朱仁白硬要加入、故辯訴人讓本股給自訴人、以後因爲需款較多、故商□自訴人加股一百四十元、

麗娃歌舞

團開辦到是年八月間、因營業失敗解散、自訴人參加其間、並無異言、追辯訴人近年來在南洋處表演、稍得盈餘歸來、乃捏詞誣告、意圖敲詐、藉駁斥自訴外、並治以誣告之罪、法院准狀、於今晨十時由推事章朝佐升座第二刑庭訊問、兩造忽聲請撤回訴訟、謂在外已和解、章推事遂諭本件不受理、

戲院	片名	時間
威利	梅山秘史	五時□時一刻、七時一刻九時一刻
山西	下部修理傳實業	三時、七時、九時一刻
榮金	春潮	三時、七時、九時一刻
辣□	冰山險島	三時五時一刻七時一刻九時一刻
東海	桃花湖	二時、入夜
虹口	合歡草	三時五時一刻七時一刻九時一刻
天堂	雌雄劍	三時七時半九時半
蓬萊	[illegible]	五時七時九時
華德	[illegible]	三時五時一刻七時九時一刻
浙江	城市之夜	七時半九時半
萬國	[illegible]	三時七時九時
共和	[illegible]血戰史	三時七時九時
四海	小玩意	三時七時九時
九星	[illegible]	三時五時半七時一刻九時
卡德	關東大俠（上二集）	三時七時九時
明珠	[illegible]	三時七時九時一刻
恩派亞	[illegible]	二時半四時半

楊秀瓊抵京 參加游泳會

◎南京今日專電、美人魚楊秀瓊今日上午十一時半、偕其家屬乘德和輪由蕪抵京、游泳比賽會特派員赴輪歡迎、下榻中央飯店、下午四時參加比賽會、晚應褚民誼歡宴、

中央政治會議

◎南京一日中央電、中政會一日晨開第四一九次會議、到委員汪兆銘、葉楚傖居正等二十餘人、葉楚傖主席、決議案如下、㈠通過中央銀行法原則、㈡通過公務員考績法原則及公務員考績獎罰條例原則、㈢追認國民政府明令准河南省政府委員劉茂恩辭職、並任命張廣輿爲河南省政府委員、

駐津日領回國 昇任調查部長

◎天津一日日聯社電、昇任外務省調查部長之天津總領事栗原正、本日上午十一時由塘沽乘□平丸回國、

◎東京一日日聯社電、駐廣州總領事川越轉任駐天津總領事、廣州總領事由上海河相達夫書記官繼任、定於日內正式發令、

財孔今晚來滬

◎南京今日專電、孔祥熙、定今晚赴滬、籌商組織中央銀行信託局事件、留滬二三日再赴廬、

胡世澤返里

我國駐□公使胡世澤、於前日偕眷返吳興原籍掃墓、並擬訪問親友等、酬酢甚忙、准明後日回滬、定下月九日乘意輪康脫凡蒂號偕夫人及我國駐捷克兼波蘭公使李錦綸氏夫人放洋赴歐、前外交部駐滬辦事處長陳世光氏、定三日上午九時至十二時、在金神父路二百七十二號陳氏私邸、舉行茶會、歡送胡氏、上海市長吳鐵城、秘書唐士煊、以及外交部駐滬辦事處職員、均被邀參加云、

鍋護耐用

電氣烹飪

若用電氣烹飪、一切烹飪器具自能耐用・雖久用之鍋鑊，亦如新製，蓋無烟焰鍋煤熏黑之也

電氣烹飪是爲經濟之烹飪

C.C. 4

上海電力公司

天通庵白晝鎗聲 受刺激欲與妻同盡

王英傑殞命◇妻亦危險

今日上午十一時許、閘北天通庵路方面、發生槍聲兩响、當被該處五區崗警會出哨聲、係從天通庵路四百二十六號發出、乃奔入該屋內查看、則見該號後樓中有青年

男女兩人身受鎗傷

倒臥於血泊之中、男子身穿黃色制服、女子身穿白短衫藍袴子、該警即向區報告、派到巡警、設法將兩人於血泊內扶起、男子左眉上命中一彈、已經斃命、女子胸前命中一彈、子彈尚未穿出、尚存一息、於是以上救護車、送入虹口紅十字會醫院醫治、事後查得身穿黃色制服之男名王英傑、二十三歲、生於湖北黃坡縣、後遷江西九江、轉輾來滬、服務警務機關、爲人辦事精幹、槍法甚佳、能在百步之內開槍、百發百中、而尚存一息之婦人、即係其妻陳氏、年二十二、同居於天通庵路四百二十六號、

夫婦平日感情頗佳

今晨十時、王由外邊返家、突然受到某種刺激、執住手鎗、先將陳氏胸前開放一槍、氏即應彈倒地、繼乃對準己之左眉傍發出一彈自殺、當場倒地身死、公安局在其房中桌上搜得遺書二封、大都爲厭世悲憤之語、當即取去保存、據傳王之殺妻後再行自殺、最大原因、爲經濟問題云、

槍殺南滙縣偵緝隊長＝兩凶犯

～因盜案被捕～

陳德龍◇一味刁賴　由彼主動（茶房與傳李之榮證明）

南滙縣公安局偵緝隊長朱紫藩、於本年五月十一日下午八時二十分、在廣東路三百六十九弄十三號惠賓旅館、被人以手槍擊斃、經捕房拘獲凶犯王德龍（即王金山）一名、解由第一特院、判處死刑在案、乃王受鞫時、曾供出◇同黨◇陳德龍（又名陳金山）一名、經法院出票通緝迄今未獲、茲老閘捕房華探目沈錦文馮秀山偵悉、上海市公安局緝獲大批槍刧蓬萊銀行盜犯中之魏根生、即係通緝未獲之陳德龍、遂稟請第一特院、行文上海地方法院、於昨將魏提來、查得魏尚有一名爲范金生、今晨解送特一院刑一庭、捕房律師甘鏡先依刑法二百八十四條第一項◇預謀◇殺人◇訴、罪提起公訴、並稱據被告之供述、此案全由名李之榮者所主使、李現亦因蓬萊銀行刦案被拘受鞫於上海地方法院、請求將本案延期、行文地方法院、將李移提併案審判云云、詰之陳德龍供、是日係由李之榮在海同春旅館囑我至惠賓旅館聚叉麻雀、當時在海同春出發者、共有郭乘全等六名、李命我與王德龍◇先至◇惠賓◇開二十三號房間、不料我等開就房間後、久候李之榮等不來、由茶役邀與朱紫藩等同桌雀戰、而王德龍即出槍向朱射擊、我遂逃逸、實不知情等詞、繼由茶役李永根投證、當時係由被告發起叉麻雀、遂邀朱入局、亦彼主張云云、又由王德龍證明、當時由被告在惠賓旅館門口將◇手鎗◇交我◇收藏、至入局雀戰後、被告又用嘴向朱歪、表示向朱開槍、我遂出鎗開放、庭上又問被告辯予盤詰、但所答均不能與事實符合、一味推諉、馮庭長核供、遂諭被告還押改期再訊

入不敷出 小販自盡

揚州人劉華庭、年五十七歲、家住愛文義路四〇七號、向業小販、近因生意不佳、所入不敷所出、前日劉思念之餘、怨忿不已、頓萌厭世之念、背人潛吞雅片煙自盡、嗣經其七十三歲之老母王氏發覺、見尸呻吟床第、至此惟得相對飲泣、悲傷之狀、難以言表、乃經氏將其伴送寶隆醫院醫治罔效、旋即身死、由院報告新聞捕房、飭探葉玉山前往調查之下、遂將尸舁入斐倫路驗尸所、今晨由第一特院委派郭煒檢察官等蒞所驗明尸體、諭日驗得死者劉華庭、男性、委係生前服雅片煙毒身死、尸交其母劉王氏具結領回棺殮、

婦人自縊

做小工之鎮江人王石生、住於眞如中近呂家灣地方之草屋中、王有妻昨日與鄰人口角、王妻抑抑、心懷不平、於今晨一時許、自縊身死、由王報告該報地方法院檢驗、

義品銀公司帳房 收房租遇盜

開鎗拒捕路人一死一傷（盜從馬浪路榮華里逃）

法租界馬浪路六百十五弄（榮華里）房屋、係外灘義品銀公司所有之產業、今晨十時許、該銀公司派出帳房劉澄源、前往榮華里收取房租、收至七十二號住戶時、已收得房租五百七十四元、而當劉從七十二號走出、將近弄口時、忽有盜匪一人、身穿白色衣服、向劉走來、出槍向劉恐嚇、將劉藏錢之皮包刦下、出弄飛奔、劉在後追喊、盜逃入康悌路南山里、復向北奔入榮市路順陽里、時有法捕房四百六十四、一百十五、二十號等三落班華捕見狀、即幇同追捕、盜隨逃隨發手槍拒捕、在康悌路三百三十五弄口、流彈擊中行路男子、並於榮華里附近、擊倒一行路人、結果此盜被三落班華捕拘獲、帶入捕房、據供名顧友亭、年三十三、紹興人、在身邊搜出六寸手鎗一支、子彈三粒、捕房一方面派捕將往康悌路及榮華里兩處將流彈受傷之兩男子、設法送入醫院醫治、而倒於康悌路之男子、已經身死、査知名蔣興山、紹興人、二十八歲、住貝勒路恒慶里七十八號、業西崽、倒在榮華里附近之男子、名李大道、安徽人、左腿被槍彈擦傷、尚無大礙、包紮後即出院、

骨肉分離爲人育子 乳娘悲痛斷喉死

新婦駭極暈倒

南京今日專電、京大石㙚街八十一號余姓家、於三日前僱用乳娘許張氏、年二十餘歲、皖省和縣人、昨晚十時許、張氏忽覺因家境貧寒、親生之子無力哺養、反爲他人哺乳、不勝悲痛、忽萌厭世之念、乃往廚房取菜刀一把、入臥室自刎、一刀割斷喉管、鮮血上射、頓時斃命、余姓家新婦覩狀、上前施救不及、血濺滿身、嚇極倒地、亦知覺全失、良久始稍醒、余姓家人均惶急異常、當報告警局、轉請法院派官檢驗、

北平中央電影院血案誌詳

受傷者男女六人凶手脫逃合無端倪

斃命之少女 家訓甚嚴

呂明華畢業即待字閨中

◎北京今日專電、影院慘案、仍無線索、一日晨警探會議、以案情既非戀愛或關黨派仇殺、決請市府寬限從容緝捕、傅泉張先進傷勢、據協和院長王良寅談、正在危險期中、

北平訊、昨（二十九）日上午十時、北新華街北口中央電影院、正在開演早場、映演「人生」之時、忽有暴徒數人、在第二場開演時發槍一響、砰砰然聲震耳鼓、當時秩序大亂、男女老幼、拚命向外逃走、事後發覺有六人受傷、即送協和醫院、茲將當時情形及事後調查、詳誌如左、

休息時間 突來二人

綫昨日爲星期例假、中央電影院、爲招攬生意起見、事先選擇電影明星阮玲玉主演之「人生」爲早場開映之佳片、各報遍登廣告、故一般影迷及摩登男女、均前往購票、以先睹爲快、故昨日上午九時一、中央座票、即已售罄、當場映畢、休息十分鐘、有人□男子三人、年均約二十餘、一着綢大衫、餘均着西服襯衫、購票入場、在人叢中梭巡許久、人均以爲係尋找朋友或座位、故均未介意、旋□鈴響、休息時間過去、第二場開映、方在機聲軋軋時、突聞鎗聲起於後排人叢中、砰砰三發、黑暗中且見火光閃閃、聲震屋頂、回音□大、

椅上地上 傷者六人

一時秩衆同聲驚起、紛紛向場門及太平門逃竄、互相踐踏、老者幼童、被擠倒者、皮夾草帽失去者、眼鏡鞋屐跌落者、不可勝計、秩序大亂、時電燈已開、院中職員及茶役等、一面報警、一面竭力維持秩序、旋該管內二區第八段巡官率警趕來、當見後排第四第五兩列座椅上、有男子三人受傷、地板上更有三人、因傷勢較重、已不能起、血流滿地、中有妙齡女子一人、身着白綢長衫、傷勢極重、頭部被彈洞穿、已不能言語、當由院方用汽車分別送往協和醫院、請求急診、斯際內二區署長朱約之、公安局特務人員、暨偵緝三四各隊、均聞訊趕來緝凶、但凶手已於人聲鼎沸混亂不堪之時、乘機遁去、多方檢查、並未弋獲一人、乃將該院在場之茶役徐子明等帶區問話、

死傷調查

記者旋赴協和醫院調查、急診處大夫三五成羣、傷者六人、計㈠呂明華女士、安徽蕪湖人、年二十二歲、北平翊教女子中學畢業、寓椿樹上二條一號、因傷彈由左項穿入、由右腦穿出、氣管已斷、流血緣兩拶盃、無法救治而死、其父呂仰南、年六十五、昔曾任參議院議員、現賦閒、元配已故、續妻張珍淑、四十三歲、明華與姊春華、俱係其所出、明華有兄、係前母所生、現在京服官、嫂汪筱宴、現年四十歲、姨嫂程德貞、二十八歲、均在平寓居住、春華明華事親至孝、與兄嫂亦極和睦、呂仰南夫婦、家訓甚嚴、一家老小融融如也、春華已字人、定秋間結婚、明華尚待字閨中、㈡傅泉、北平人、年十七歲、寓馬市大街抄手胡同四號、十四小學畢業、父名傅榮山、母李氏、傅被穿肚腸及左肩、傷甚重、㈢張先進、二十六歲、山東人、住豐盛胡同十八號周宅、彈傷左肩左肋甚重、㈣孫學洵、年二十四歲、四川人、師大經濟系學生、左臂左腿輕傷、㈤郭觀我、廿七歲、江蘇吳縣人、寓騾馬欄欄兒胡同飯店、法學院政治系肄業學生、背部左邊受傷、㈥王文徵、年二十二、福建人、美術學院學生、住兄弟處中、胸部側面擦傷、腿部受傷、

痛哭愛女

呂明華女士之母張氏係安徽望族、死後其母張氏偕姊春華忽忽而至、撫屍痛哭、暈去數次、慘不忍睹、據呂春華女士向記者談、余妹（即呂明華）自學校畢業後、即默處家中、從不外出、平日品性亦佳、余母極愛之、今日因係星期、偶出外散步、余提議赴中央看電影、余及妹與親閻天福君並余妹三人同往坐於後排第四排椅上、不意遭此飛來橫禍、痛心已極、余父今午有人請吃飯、至今未歸、可憐屍骨未寒、余妹尚與余父談天、今竟永訣、余實傷心云、

準備起訴

呂明華女士受傷後、因氣息奄奄、曾由絨線胡同醫生張友崑打一强心針、使其稍延時間、惟因傷勢過重、終以不及救治而已、至女士死後、即將屍身移入冷藏室檢驗、法院方面、昨因他處有事未及趕到、改於今日（三十日）上午九時檢驗、至昨日下午六時、呂仰園已聞訊趕至醫院痛哭多時、不忍卒聞、嗣即辦理檢驗手續、並擬停靈官外法源寺、擇期運回原籍、除呈請當局緝捕放鎗凶犯外、對於中央電影院失察之咎、亦準備提起訴訟、要求賠償、

原因推測

關於該青年此種舉動、各方議多猜度、或係撚酸、或係另有某種作用、但外者呂明華、經證明確係一極少出門、非案中主角、殆無疑義、故偵緝人員對於破案線索、頗費躊躇、惟在休息五分鐘時、起立四圍探視之青年、嫌疑最大、據某偵探家表示、就以往□案經驗言、凡人命之案件、終必破獲、可以斷言云、

劉耀庭部與匪激戰

◎濟南今日專電、劉耀庭部二十九在嘉祥北與匪百五十餘人激戰、傷匪五人、打落肉票十餘、匪乘雨夜竄鄆城汶上間、劉當晚率隊往追、

小說 春城歌女（二七五）（李薰風）

第七回　剪葉成圭終身決一笑　遺書當藥片語值千金

我不恨別的，恨祇恨那連玉環父女無義，安心拆我的台。那連氏一家子，受了人家的若干好處，對待我如同父親的師父，沒有一絲一毫的人心。讓他們得好處罷，我睜着眼睛，瞧着他們啊。」田夢北這時候胸頭上，尤如燃上一束火把，不能制止的狂焰，呼呼的燃燒起來。聽了孫鳳凰說的，自己再一聽到黃梅麗說的，和那連吉慶給自己看的徽章一對照，便知道此事前後皆有關節，非同虛構。連玉環到今天，已然是人家的人了。馬上冷笑一聲道：「好的很，我早知道今天，何必當初；我也不恨別的，恨祇恨她愚弄我，愚弄成一個小孩子了。前數日我和她訂的婚約，現在竟成畫餅，我送她的一隻翡翠鐲子，作爲信物，這東西又不知落到何方去了呢？」孫鳳凰聽見這話，又是自己不知道的，忙問他幾時和連玉環訂的婚，有誰做的證人。田夢北氣惱萬分，把從前的事情，一齊說給孫鳳凰聽，完全告訴他了。那孫鳳凰爲之慨然道：「這就是了，你那隻鐲子祇算掉在無底的陷坑裏邊了。你想我是她的朋友。她如此人心俱無，何況你這普通的朋友。她知你訂婚，或者就是看中了你的一隻翡翠鐲子，安心要騙了它去賣錢，你還想要麼。」田夢北把一切全明白了，似乎又稍微的往回想一想；卻又自己搖頭道：「我想此事決不簡單，那連玉環驟爾的和白處長同居，事情太突然了，我很願意得見一面，探詢其中的道理。孫老板你看，可有辦法？」孫鳳凰見他餘情未斷，尙自戀戀的，彷彿難以割捨，要自己替他打主意，不覺嘆道：「這件事據我看，沒有甚麼複雜的，眞個是簡而又單，毫無研究之必要。你想一個唱戲的，捉老斗，嫁大斗，這不是常有的事麼。妓女厭倦風塵，還免不了擇人而事，何況是唱戲的女角，誰有錢，當然嫁給誰，誰化的錢多，人就是誰的，這裏邊並無其他成分，祇是一個錢字作祟而已。

中央運動場

㈠爾地兒　㈡拉弗司　㈢歐禮沙　㈣拉來　㈤杜拉地　㈥羅沙拉

㈠爾加　㈡拉飛爾　㈢卡禮加　㈣爾魁地　㈤蘇羅沙伯　㈥白羅地

本場香檳每張二元　九月三號當衆開獎　頭獎獨得壹萬五千

代售處　天主堂街一號　中央運動場辦事處　亞爾培路　本場

影院	片名	時間
大光明	寃獄	二時半 五時半 九時一刻
南京	東方艷史	二時半 五時半 九時一刻
國泰	都市之聲	三時 五時半 九時一刻
大上海	霓裳新曲	三時 五時半 九時一刻
新光	梅花歌舞團	三時 五時半 九時一刻
卡爾登	戀歌	三時 五時半 九時一刻
金城	[illegible]	二時半 五時半 九時一刻
巴黎	[illegible]夜來時	三時 五時半 七時半 九時半
北京	如花風雨	二時半 五時半 九時一刻
夏令配克	龍虎俠	三時 五時 七時 九時
融光	[illegible]	七時一刻 九時一刻
黃金	追求	三時一刻 五時半 九時一刻
東南	唐伯虎	三時 八時
光華	火燒百花台	三時 五時半 九時一刻
中央	啼笑[illegible] 頭二集	三時 八時半
新中央	愛神笑匠	三時 七時 九時一刻
明星	光明之路	三時 七時 九時一刻
百老匯	姊妹花	二時一刻 四時一刻 七時一刻 九時一刻

銀市迭長 標金依然不振

結果再跌一元七角

今日上午標金、[illegible]

上午標金 [illegible]

□海外銀電 [illegible]

□滙豐掛牌 [illegible]

□上午開 [illegible]

□上午收 [illegible]

英滙 [illegible]

美滙 [illegible]

□美國期貨銀價 [illegible]

□證券 [illegible]

上午現貨收盤 [illegible]

□銀洋錢市 [illegible]

□棉花商電彙集 [illegible]

□麥市大漲小回 [illegible]

▼坎拿大麥電 [illegible]

▼芝加哥麥電 [illegible]

▼利物浦麥電 [illegible]

□標紗（紗布交易所）[illegible]

□標花（國產細絨花）[illegible]

危險！危險！！

日人侵略東北，是乘我全國同胞平時太不注意東北。東北當局太不注意日人行動而暗爲之備。但在眼前，西北藩籬，如四川，西康，西藏，青海，新疆，蒙古，其地位重要不下於東北，其出產蘊藏亦不下於東北，其危險程度，更不下於東北！

同胞，同胞

能淡然處之麼？

如不能淡然處之，請速購讀

西行豔異記

中國第一部探險記

西行豔異記一書，以日記體裁，描寫西北游踪，洋洋三十餘萬字，勝過近人小說「老殘遊記」。而（怪異）（神秘）（奇詭）（偉麗）

比之西遊記

別有一種風味

西行豔異記一書所載種種冒險事實，眞足驚心動魄，而考古證今，對於外力侵略之危險

更多歷史上價值

西行豔異記作者陳重生即青年援馬團秘書陳重爲之弟。書中述其與許多蠻女邂逅，終與奇女子杜幸生結合。入情入理。頗饒趣味。自刊時報後，曾有多數青年發起西北探險團歡往西北遊歷，亦可見此書

魔力之偉大

西行豔異記全部分訂三册。用時報特備新式四號字精印。

附插奇異 風景 人物 照片

數十幅。咸屬外間所未見。購備一部。不啻在數日之內

神遊十萬里長途

每部三册

單購一册實洋五角　加郵費三分　掛號費一角

合購二册實洋一元　加郵費五分　掛號費一角

合購全部實洋一元半　加郵費八分　掛號費一角

發行經售處

上海　四馬路時報總館　世界書局　現代書局　新月書店　啓明書局　北新書局　民智書局　卿雲書局　文明書局　啓新書局　光華書局

北平西南園時報分館　南京奇望街時報分館　蘇州小說林　杭州西湖小說林　天津有正書局　青島青年書店

各埠時報分館均有出售

論唱戲（下）

周二先生

京口既如是之要矣、再說湖廣字、凡念白、唱詞、有上口不上口之分、不上口者、即以北京口音唱念是、如「法門寺」之賈貴・劉瑾、「黃金台」之伊立、「四郎探母」之公主、「逍遙津」之穆順、「胭脂虎」之石中玉、「浣花溪」之任氏等皆然、其他則上口者爲多、大概不上口者必爲花旦・小丑居多、或扮內監者、若生角、則鮮有不上口者、上口云者、即須念湖廣字音之謂也、曩年鼎鼎大名之劉鴻聲、即因常有京音字、爲識者所譏也、若今滬上之票友、豈但不論上口不上口、多數皆是寗波・浦東・紹興・江北等口音、根本即不能登台也、（話又說回來、若一定要登臺、也無可如何耳、祇是既要學京戲、即不應不下工夫去研究一番也、）

再次說到中州韻、即異於江南韻之謂、江南「恒」「是」與「四」不分、「王」與「黃」不分、「十」與「四」亦不分、「非」與「飛」亦不分、所謂江南口音有「尖」無「團」、而北京口音有「團」無「尖」、二者皆有非是之處、北方無入音、即四聲少去一聲矣、例如「石三郎」之石字、以京音念之爲平聲、若上口念之、即爲入聲、方合也、若唱戲而根本不懂四聲、則此層直談不到、正然今之名角與名票、不懂四聲者太多也、說來說去、票友的毛病、在識字、伶人的毛病、在不識字、惟其識字、所以祇抄了詞句、用他本來的鄉音去讀・去唱・去念、夫安得而能聽呢、惟其不識字、故師傅教了、依樣學唱・學念、究竟所教之字如何寫、他也不會明白、更何從知其聲韻之對與不對呢、

現在一般時髦朋友、唱中國戲唱膩了、開口便唱什麼「If You tell me tonight」又是什麼「Golden City」好在是外國的來路貨、唱的好不好、對不對、根本中國人就不大懂、也不必懂、我以爲若是不求甚解的話、還是唱外國歌吧、中國人唱不好、也沒有關係、若是中國人唱中國的京戲、至少也得稍爲研究研究、不要使聽的人皺眉頭纔好啊、◇◇◇◇

□票友李滄霖（蔡媽媽）何化神（竇娥）合演之六月雪

惜餘軒琴話

若其

琴師之聲價

琴師之聲價、在從前本極低微、雖聞名如梅大鎖孫老元、而其所獲、亦殊有限、若尋常之琴手、自開鑼戲拉起、拉三四齣不等、亦不過得京錢數吊而已、其生活之清苦、可以想見、自王少卿享名以來、業琴師者、聲價頓高十倍、蘭芳赴美時、少卿曾索萬金之包銀、結果未曾攜往、而少卿每次隨梅來滬、亦得三千元之報酬、且台上特別掛紅、大書胡琴聖手陳彥衡操琴、此爲鄙人所目覩、當時情狀、幾有喧賓奪主之概、此爲琴師中向來未有之高價、平心而論、胡琴與唱的關係、至爲密切、而地位太相懸殊、得此之公允、然琴師地位、由九淵而驟升九天、則又未免矯枉過正矣、近年琴師雖有少數人得意、而其餘大多數琴師之聲價、依然未能提高、即李佩卿爲余叔岩操弦、每齣所獲、亦不過番佛數尊而已、故稍有嗓子者、均願習唱、以期成一名角、而不願調絲弄竹、寄人籬下、博半身之潦倒、此內行中名琴手之所以日少也、裘桂仙楊寶忠兩藝員之琴、咸爲內行中之聲名藉甚者、聞諸平中名票郭君言、裘曩爲陳石頭隨祭塔之琴、珠圓玉潤、絲絲入扣、易以他人、則不能唱、而裘自改淨角以來、其地位與聲價、較之尋常之琴師、自然高出數倍、寶忠本係演鬚生者、因倒嗓輟演數載、迨嗓音恢復、即執贄叔岩之門、近年重復現身於舞台、雖不能儕於超等名角地位、然較之業琴師者、畢究優良多矣、至我儕票界之習琴者、原以性好音樂、不過藉此爲消遣計、既不與內行爭地位、又不以技藝博升斗之需、故能刻意揣摩、而其藝術往往超過內行之上、遠之若陳彥衡、近之若周振芳是矣、

妙尼緣

（徐筱汀）

▼情節雖似玉蜻蜓入情理處則過之

▼河南梆子班中常演此劇名桃花庵

在本刊中、不佞曾發表「韓安國智全梁王」之劇情、大概係一鬚生討俏好戲、本期所述之「妙尼緣」則係花衫重戲、河南梆子班中、常演此劇、名曰「桃花庵」、見時曾數觀之、去秋旋里、復又重見斯劇、因覓得原本、並設法借來桃花庵小說、加以參考、始爲改編曰「妙尼緣」、按桃花庵小說及本戲、在清季列入淫書淫戲之中、禁止觀覽、實則言過其實、內容並非如此不堪、評戲（蹦蹦戲）中現尚流行、高亭唱片且灌有李金順此戲、可以證明其非淫穢也、不佞更又加以删削、取其劇情離合悲歡之火熾動人、對於調情一場、祇如花田錯之略存大意而已、餘外均屬悲劇、緊湊沉痛、感人頗深、確係一齣絕妙好戲、故不必因噎廢食而有遺珠之憾焉、或曰此劇略似南方彈詞中之玉蜻蜓、經過考察之後、始知其非盡然、雖有一二相同之處、惟全局穿插、則以妙尼緣較爲緊張詭幻、引人入勝、且玉蜻蜓之認子一場、亦不及妙尼緣末場爲入情入理、精警動人也、特爲述其本末於下、

明代姑蘇書生張才、因丁父母之喪、未能出仕、娶妻竇氏、賢而知書、頗善持家、對於閨房樂事、淡然置之、故未能暢滿張才之風流性格、坐此拈花惹草、時有不免、竇亦未使深阻也、一日、虎邱逢會、張欣然易竇氏手製之華服前往、獵豔、獲遇桃花庵美尼妙禪師徒於茶肆、妙尼悅張清俊、頻以瓜子皮投之、報以一笑、張亦心醉、遂爾目成眉許、妙尼故意墜帕而使張檢取、張因於帕得通寒暄、雖屬初識、熟稔一如故交、老尼心竊疑之、張當隨同老尼偕往桃花庵還願、妙尼途中告以到庵之後、故作女子神態及語意、必可設法留其宿於庵中、同相狎好、張會其意、故於禮佛時、露出女子聲口、妙尼匿笑於側、老尼訝而詰之、妙尼曰、此人係前者其家誦經時所結識之某少奶也、

老尼病矣、妙尼偽使庵側老媪王氏往假少奶家、告其居庵、陰復賄王使購禮物酬謝老尼、以堅其信、張又以老尼思病在庵陪伴妙尼爲辭、留庵不去、老尼亦未識其眞相也、月餘張因樂而忘返、戕伐過甚、遂致弱症、妙尼雖甚焦灼、又不能聘醫來庵、張亦不願歸去、病乃奄奄一息矣、一日、老尼病愈、偶來妙尼窗下、驚聞男女之聲、入室見張露出男子病像、怒而詰之、張乃踉蹌奔去、蘇來、向老尼謝過、自明身世、請勿究責、並謂妙尼已孕矣、如產一男、請送回雙竹巷張家、以存血胤、倘產一女、則留伴妙尼可也、言已死去、師徒祇好瘞屍於老尼自備之石塔中而不敢聲張於外、數月後、妙尼產一男兒、遵囑託王媼送回張家、妙尼以張之外衣裹兒、並咬斷兒之足趾一節、以爲日後母子相認證物、含淚付王抱去、（未完）

京劇在常熟

華●

京劇在常熟、於五年前盛極一時、戲院有消搖遊、及城南兩處、票房亦應時而起、先後成之者有中音、公餘・菊社・鸚鳴集等俱樂部、而以中音之歷史最爲攸久、同志亦較純粹、嗣由消搖遊遷往新公園、社友大多星散、紛紛改入菊社票房、該社因經濟充裕、聘胡琴名宿陳道安爲導師、每日分班教授、如黃鏡宇・季貽仲・錢振琴輩、本極有研究、屢次參加蘇錫各舞台客串、頗獲佳譽、惟現在因農村經濟衰落、各戲院均改開電影、諸票房同志、苦無施展機會、現擬集資創一劇場、由黃鏡宇等主持、一方爲增加正當娛樂場所、一方爲私人之研究、或聞黃等將從此下海、

□名票黃鏡宇「盜令」之戲裝□

我也談談潮州戲

黃百川

四名角來滬曾受汪桂芬賞識
月下追韓信乃教黃春元獨擅

戲雖遊戲之事、而能表演古今習好、及社會上風土人情、其關係之重要、直與鑑史不相佔伉、不過鑑史紀其事實、而戲則表其情節、看鑑史必須讀書識字之人、看戲即不讀書識字、亦看得滋滋有味、是戲較鑑史入人之深、尤爲普遍也、吾國之戲、萌於漢而漸盛於唐、開元天寶間、始有梨園子弟之設、斯時不過帝王專供其內廷無上之娛樂、後世因之、逐漸推廣、於是靡靡之聲、遍及尋常百姓家矣、但各處風俗言語不同、而串演亦因之有異、潮州之戲有二種、一爲「白子班」、一爲「外江班」、「白子班」純爲潮州土音、充藝員者、年皆八九歲至十五六歲爲止、如身子已發育、聲音稍變、即爲淘汰之列、故其聲嬌而靡、對唱之後、必殿以合唱、甚有後台隨聲附和者、所演之劇、哀情爲多、如珍珠塔等、余雖潮人、不曉潮語、如公冶長之辨鳥語者、故其所演範圍不過數齣、「外江班」因言語格格不相入也、唱白皆是普通話、裝飾亦與京班無異、最優秀者、分爲四大班、「榮天彩」「老三多」「新三多」「老福順」其餘則爲鹹水班、蓋言其次也、四大班中、尤以榮天彩爲最、因班中大花有「姚顯達」、婆有「鄭耀龍」、丑有「王西皮」、鬚生有「黃春元」、此數人不但唱做俱佳、且其形狀絕類所裝飾之人、即不上台、一望而知其若者爲婆、若者爲丑、若者爲大花爲鬚生、數十年前、此數人曾顯身於上海天仙戲園、爲汪桂芬等所賞識、欲堅留之而不果、今皆物化矣、溯吾弱冠時、觀其「韓信問路」一劇、（又名月下追韓信）、起韓信者、爲黃春元、聲音抑揚、軒爽嘹喨、實有英雄不可一世之概、背一劍入關中、迷途於道左、即樵夫而斬之、復拜於墓前、雨淚滂沱下、其一種不得已之苦衷、現於眉宇、殆與「捉放曹」之阿瞞、殺人不眨眼者、實有天壤之別、至讀招賢榜文、音韻柔揚、字字清晰、高低頓挫、悉能合拍、足有半句鐘之久、毫無倦容、觀者叫絕、歎其際遇之蹇、蕭何月下追回之後、始獻出子房薦書、其一派英雄不求人之本色、一一流露於聲色之間、使千載下想見其爲人者、莫不代爲吞嗟惋惜也、然則劇本雖爲各處所同、而戲之能否感動觀衆、又在藝員之表情如何、此劇若出於下駟之手、唱工姑且勿論、當其受辱於少年、見乞於漂母之時、若有一種寒酸氣夾雜其間、即失其韓信磊落瀟灑之風、是唱做固屬要緊、而表情更要恰合身份、如做韓信戲、必先知韓信之爲人、否縱遏行雲、亦非上乘也、

招商局 船期廣告

江新快輪　准於八月一日星期三晚開往漢口沿途各埠均停　本輪電話八二一六〇

江安快輪　准於八月二日星期四晚開往漢口沿途各埠均停

新江天快輪　准於八月二日星期四下午五時開往鎮海寗波　本輪電話八二一二五

廣濟快輪　准於八月四日星期六晚直放溫州

新豐快輪　准於八月五日星期日上午九時開往威海衛　烟台　天津

遇順快輪　准於八月三日星期五上午七時開往香港廣州

普安快輪　准於八月四日星期六下午五時開往普陀

泳平快輪　准於八月二日星期四上午六時開往福州南台

時報火車表

京滬線　上行車

[illegible]

京滬・滬杭甬路行車時刻表

（廿三年七月一日起實行）

時報火車表

滬杭線　下行車

[illegible]

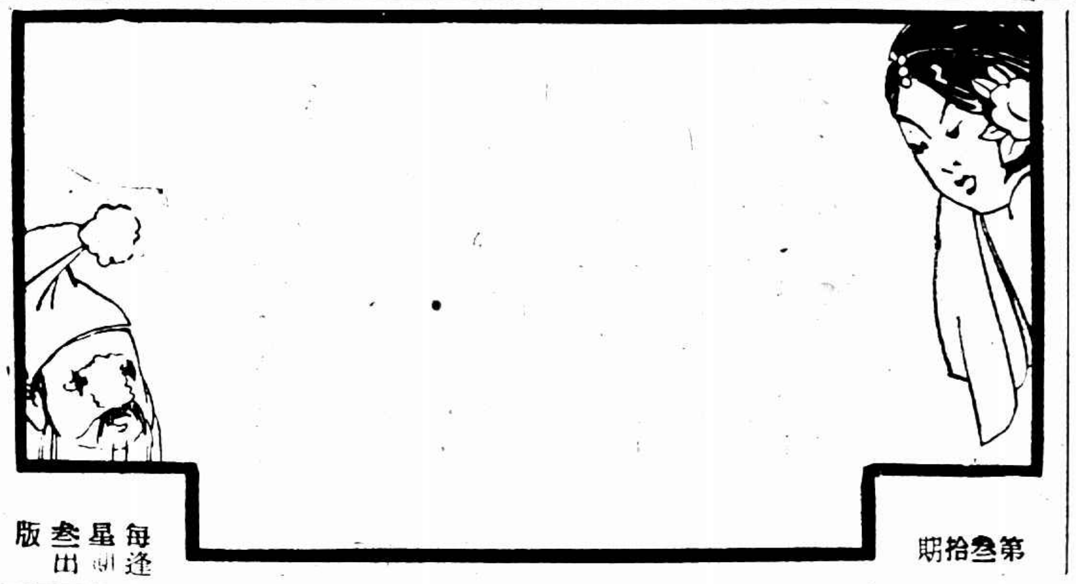
時報播音講稿欄

（雙十文化社播講）

▲播音課目　國學・國語・職業英語
▲播音教授　周椒青・韓瑞恒・
▲播音電台　上海永生廣播電台、呼號XHHJ　週率一〇八〇　華脫二五〇

•課•程•表•

星期	上午六時三十分起	下午五時三十分起
一	職業英語	職業英語
二		國學
三	職業英語	職業英語
四		國學
五	職業英語	職業英語
六		國語



第參拾期

每逢星期三出版

介紹一個 不要學膳宿費的學校

——只須訂閱時報一份——

現在上海有一個學校、非但不要學費、並且連膳宿費和其他雜費一概不要的、這個校裏專門研究國學、職業應用中英文字、和職業應用智識等科、照常上課、諸君若有意入學、只要訂閱時報一份、（講義分期刊登播音講稿欄）你道便宜不便宜呢、值得不值得呢、那末這個不要學膳宿費的學校究竟在什麼地方、就是上海南京路永生廣播電台用無線電教授的雙十文化社、

□名藝員尚小雲飾雷峰塔之白素貞該劇於三日晚在黃金大戲院開演□

在黃金大戲院

尚小雲表演四劇頭

雷峰塔之白素貞……十三妹之何玉華
琵琶緣之蘇巧雲……峨嵋劍之許碧雲　齊人

劉硯芳劉宗楊父子各演傑作

逃暑方法惟有看各名伶表演。

名藝員尚小雲偕同劉硯芳趙桐珊等諸藝員由平來滬、已定於三日晚間在黃金大戲院登台獻藝、該戲院裝置冷器、甫告落成、凡入院內、冷氣襲袂、雖在盛夏恍同初秋、尚小雲等適於是時翩然南下、應聘獻藝焉、尚之聲華、久譽南北、如此名院、如許名伶、若偕三五朋儕、靜坐觀聆、是問無上上乘之逃暑妙法也、溯尚於去冬蒞滬、歌榭小別、倏逾半載、第以尚所具美娥婳之扮相、婉轉曼妙之歌音、以細入毫髮之表情、逆料爲其向往之顧曲家必多、而今得此訊、喜可知矣、茲將第一周所貢於觀衆前之四齣戲、分別爲介

雷峰塔

雷峰塔事蹟、詳載於義妖傳、彈詞評話、傳唱鄉里、事雖屬神話、而劇則純以戀愛爲對象、描寫素貞小青與許仙事、打破僞社會之桎梏、暴露道德律之罪惡、蓋此劇之精彩、全在表演白氏苦心報恩、而遇人不淑、致生許多波折、無限波瀾、其寃憤抑鬱、凡有情人莫不爲之扼腕生嘆、致描摹夫妻之情愛、主婢之忠義、時或情致纏綿、時或詞句哀惻、時或黃冠高蹈、時或白刃相加、忽悲忽喜、有文有武、非得色藝雙全、既工青衫、復嫺刀馬之旦角主演、鮮能出色、吾國梨園界老成凋謝、此劇遂亦無人演唱矣、小雲既抱絕技、復求得內庭秘本、對於表情做工穿插、靡不獨出心裁、邀名流指導、刪其浮膚、存其精粹、精神貫徹、一氣呵成、芙蓉草飾前部白蛇、自下凡游湖遇雨借傘起以至盜取靈芝止、小雲接演後部白蛇、場子較前、尤爲繁重、自許仙還願水漫金山斷橋相會、直至骨肉重逢狀元祭塔止、穿插之精密、腔調之悲涼、表情之細膩、把打之火熾、倍極超絕、耐人尋味、而降香水鬪一幕、參以身段三十餘種、若驚鴻似捷燕、飄忽玲瓏、凡戲劇之美點、咸萃於此、

十三妹

「十三妹」一劇、梨園中類多能之、然或限於演者之本能、致富有精彩之「十三妹」不能博人欣賞、良以十三妹一角文武兼重、情節特佳、但不演出脈絡頭尾、絕難窺其全部精粹、演員身份不合、亦絕難顯其全部神情、尚小雲特舉人不能爲不敢爲者、加排全部「新十三妹」冶「害何杞」、「紅柳村」、「悅來店」、「能仁寺」、「青雲山」「牤牛山」、「弓硯緣」「大團圓」八大齣於一爐、較老本增加多段唱白、多幕表情、金戈鐵馬、紅粉胭脂、爲梨園中空前偉麗俠艷之劇、年來奏演、南北蜚聲、熱狂歡迎、況尚嬌健輕盈、溫馨爽捷、允合俠女十三妹武藝婀娜之身份、刻劃精微、與古同化、前部於安公子於俠字發揮於輕盈嬌健中、並寓無限情意於不即不離之際、後部與安成親、一洗女英雄而爲嬌娃、眼角傳情、眉梢示意、妙在低頭不語中、女兒心事、女兒深情、描摹刻化、感人最甚、

琵琶緣

琵琶緣一劇、述少婦蘇巧雲、年守節、爲其堂叔所不容、設計誘賣、致使無瑕美玉、竟墮落於煙花里巷矣、蘇既被賣、誓不從操賤業、因中鴇母所忌、日以鞭撻相加、迫其接客、蘇則決不相從、一日有紈袴曹公子者、挾資遊勾欄、覩蘇美、執意命其侍寢、蘇不從、曹強迫之、蘇由批其頰、曹本爲富不仁者、寗有惜玉憐香之意、乃揚言蘇若不侍其寢、則將妓院封鎖、鴇兒送官治罪、言訖悻悻而去、鴇聞言移怒於蘇、鞭撻益急、蘇不能忍、晚間乃自縊覓死、其時琵琶仙子蝎子精、正伏簷際、窺蘇縊死、下而呑其屍、變爲蘇貌、諸事皆任鴇兒所爲、鴇大喜、其時曹雖被打、然念蘇綦切、一日忽見蘇來賠禮、喜而相問、知蘇欲委身事之、益加喜悅、因留曹處相伴、斯時蘇之寃魂不散、知蝎精吞屍變貌、敗其貞節、怒而訴於天師、張憐得其情、乃請衆天神擒妖焉、尚飾琵琶仙子蝎子精、以嬌嬈體態、幻絕世美人、丁難擅媚、巧倩風流、體會揣摩、細入毫髮、不但是唱做繁重、尤有千變萬化之神奇、既有百餘句之佳腔、復有五六幕之大戰、令人見之心動神搖、魂飛魄奪、在事實上的確是一般趣味濃厚之神話焉、

峨嵋劍

此劇藍本、出天南遯叟之淞隱漫錄、先是煉師聶元、以中年喪偶、篤志玄門、偶朝紫霞山、道遇許眞君、鑒其向道心誠、而道根未固、雖收諸門下、終慮其不能超凡、遂賜仙丹一粒、命聶守丹壇四十九日、並傳妙道、而聶誤以是月爲小建、乎四十八日開壇、師乃未至、時峨嵋山有一豬婆龍、修煉千年、妖焰彌大、見法壇金光上騰、遂幻形爲許眞君、將丹騙去、復擊聶死、許聞變而往、則豬婆龍業已逃去、聶有愛女碧雲、聰慧婉順、事父至孝、見父死、痛不欲生、籲眞君爲父雪仇、眞君以豬婆龍服丹之後、道法頓增、報仇非時、遂攜以入山、煉峨嵋劍一十二把、神鏡一方道成下山、許以豬婆龍深潭底、欲報父仇、須覓乾坤鼎及降魔杵、再求一善吹鐵笛者、乃得引豬婆龍出潭而殲之、知碧雲與一朱淡梅者有姻緣之分、遂先授朱以鐵笛、令碧雲往五老峰、與朱相晤、屆開二人相見、分途盜寶、乾坤鼎在太湖、碧雲入湖探尋與看寶大戰、幸遇眞君始得寶鼎、時朱淡梅已由嘉興西寺盜寶歸來、遂至峨嵋山與碧雲相見、偕至孽龍潭吹笛引龍出、龍正在修眞養性、忽聞笛聲悠揚、出洞靜聽、於是碧雲與朱闖進洞府、龍當以雙龍劍抵敵、因碧雲劍法乃神所授、以十二把峨嵋劍刺之、龍終伏誅、碧雲父仇既雪、與朱淡梅同回紫霞山、經眞君指授、一同仙去、

□劉硯芳之扎棍出箱劉爲楊小樓之婿三日在黃金大戲院獻藝□

百丑（十三）小放牛之牧童

張荻寒繪畫　胡憨珠說明

劇情

有一牧童、放牛郊佩芍、古章盎然、墹、春氣駘蕩、風物撩人、中途邂逅一女郎、女郎年固相若者、遂相與打諢、無猜兩小、互相戲謔、且隨意度曲而調情焉、

戲考

是戲無所依據、第描寫村農家小兒女之隴頭陌上相互調情、嘲贈所唱吹腔、大約脫胎於崑曲也、惟飾演者、須要腿靈腰活、演來身段、方覺好看、昔年王長林工是劇、

扮相

穿茶衣、白茶褶腰包、頭挽得勝髻、上插草花、拿黑鞭子與橫笛、殆取意古詩「牧童歸去黃牛背、短笛無腔信口吹」之句也、

×××

白濁藥　樂的能　急慢新老五淋白濁立服立效澈底治療　特製樂的能

想到就寫

青龍箱

青龍箱就是靶子箱、因爲箱中藏着關老爺所使的那把青龍偃月刀、所以在戲班裏不呼靶子箱、而喚做青龍箱、論戲班裏、箱之尊者、當推大衣箱、管大衣箱的有主宰賞命之尊權、可是進台房的第一隻箱籠、卻要推青龍箱、大衣箱降居其次、譬如一家新落成的舞台或臨時搭成的草台、破台以後、方將戲班用的箱籠、搬入後台、必須先將青龍箱搬入、而後大衣箱、其次二衣箱、此後又隨意搬運其他的箱籠了、爲甚麼要先搬青龍箱呢、因爲戲班裏最尊崇的是關聖、聖靈所止、妖魔遁逃、那把青龍偃月刀又是關聖斬魔除妖之器、先搬青龍箱、就是先驅妖魔的意思、否則後台就有不幸的事發生了、青龍箱既然這樣的莊嚴、所以「班規」裏、唱旦角的不准坐在青龍箱上、因爲在過去的歷史上、女子地位是站在男子的水平線下的、要是唱旦角坐了青龍箱、就要蒙着不吉、最低限度、也得倒嗓生病、不過準確否、卻沒有人去嘗試、（跑龍套）

六十年梨園往事錄

燒骨記天娥旦賺人淚

名丑馬飛珠擧動滑稽破涕爲笑

燒煞天福……吊煞天儀……

三麻子是戲祖師結果天福嗚呼

（海上漱石生）

武永泰開天福茶園、地址在六馬路、房屋乃係新造、武爲柳營中人、於劇界固門外漢、以是園中諸事、悉以委之於人、惟以老生汪桂芬爲台柱、其意以爲穫利之豐、每月可操左券、不意汪訂立合同之日先以三事要約、㈠不演日戲、㈡每逢星期一及星期五、此兩夜概不登台、㈢老生戲老旦戲不能常時排演、當經一再磋商、日戲祗星期日出台、星期一星期五之晚間、准予休息、惟紅生老旦各戲、則當隨時任排、汪始勉強允許、當時按月包銀、已破三百元之例爲五百元、（按昔日劇界包銀、最鉅者爲三人、一汪桂芬、一余春來、一周鳳林、每月皆三百元）、乃汪登台奏技之後、初因風頭甚佳、嗣因臨場每草率了事、不甚賣力、顧曲者咸嘖有煩言、而尤難者、爲星期一五、此二夜必座客寥寥、若晨星之可數、營業因是不振、園主甚慮之、而汪年數月以後、漸致不時臨場請假、佯稱病作、不可以風、致座中屢起風潮、殊難遏止、且以劇目屢失信用、即戲迷亦相率裹足、營業愈淸、一夕爲星期六、汪排演文昭關、售座幸滿、臨時請假之條又至、是夕武適在園、怒不可遏、命人強迫之來、至帳房中、詢以何病、汪以有寒熱對、武謂余可爲汝醫之、乃力摑其頰、且以靴脚猛踢、（時武適足上穿靴）謂天福視汝爲台柱子、不圖竟爲拆屋斧頭、由爾一人作祟、乃致全園失敗、資本盡付東流、今晚汝不登台、自當與汝拚命、否則台下若起波瀾、當由汝一人負責也、汪受此大創、自知理屈、不敢置喙、後經帳房中人勸其力疾從公、始陪入後台化裝、照單演文昭關竣事、惟言合同期滿、立誓決不繼續、武亦惟恐其去之不速、即天福生命或可苟延、滿期後遂任令北返、汪自此不復至滬、蓋劇藝雖出人頭地、人因鑒於天福前事、的皆不敢往聘也、天福茶園自汪桂芬輟演、營業愈益不支、幸聘得一秦腔青衣之天娥旦至、其人係初次到申、年事可十七八、張姓、字玉金、貌幽秀如好女子、而雙眉不蹙、翠目瑩瑩然若淚珠之在眶、演悲旦洵最爲合度、發音清越而含悲咽、更於哀情劇表唱俱宜、第一夕打泡演燒骨記、此劇上海從未唱過、演至募棺燒骨等場、座中人見之、有潸然泣下者、幸名丑角馬飛珠、飾店主人、舉動滑稽、得以破涕爲笑、余彼時逢各戲園有新角登台、苟獲餘暇、必往一觀、是夕故亦在座、大爲激賞、歸後作文揄揚之、刊入新聞報中、天娥旦遂獲譽大噪、三天打泡畢後、復演此劇、後至者竟座無隙地、越日再演亦如之、因將斯劇添加頭尾、衍爲全本、自別家起至王文龍征番凱旋止、有文有武、可演三點餘鐘之久、其間大段場口、有脫胎於全部鍘美案、然以情節尚能緊湊、觀者並無間言、於是每逢星期三六、及星期夜、必演斯劇、必售滿堂、一時有燒煞天福、吊煞天儀之諺、（時天儀茶園雲裏飛正大演三上吊、）梨園中播爲美談、而天福乃得以維持數月、天娥旦之力燒骨記風頭已退、天娥旦載譽以返、天福又如病夫之深入膏肓、頗難救藥、其時園主已意懶心灰、不復以重金聘角、邀請王鴻壽（即三麻子）入班、冀以新戲號召、或得恢復舊業、王固素負戲祖師之名者、（當時梨園編排新裝、以三人最爲傑出、㈠汪笑儂、爲戲才子、㈡三麻子、爲戲祖師、㈢趙嵩綬、爲戲包袱、）然而牡丹雖好、究竟綠葉扶持、天福班中所有人才、其時較好者皆已他適、絕鮮具叫座能力之人、以致不論何戲、皆苦無從排演、第祖師自有其祖師手段、入班數日之後、令燈彩匠略備花園燈彩一堂、布城門彩景一個、（當時尚無佈景）排孟姜女萬里尋夫全本、自造長城拘役打城隍起、至孟姜女送寒衣過關哭倒長城止、王麻子自飾打城隍中之小丑、下場後任後台指導一切、一日飾白面之秦始皇、臨場請告病假、彼遂承乏飾秦始皇、一夕飾孟員外者又請假、彼遂飾孟員外、（三麻子戲、色色應行、嘗記其在天仙時、演戲宛城、曾飾張繡、因其上場某夕忽飾曹操、某夕又忽飾典韋、而演來各角俱工、詢爲多才多藝）、如是勉力而唱、以孟姜女之事實、頗能哄動女界、過關之唱春調、彼時尚爲初次入戲、人人爭欲往聆、因是樓上下皆售滿座、惜飾孟姜女者何人、今已不能憶及、惟記其爲二路角色、以是演來難於生色、三麻子殊引以爲憾、未幾斯劇成過去時代、再欲另排他劇、中以演員乏人而止、三麻子遂辭班、而天福乃從此一蹶不振矣、

書翟楊兩名票

梯公

往歲在徐園觀琴心棒打、無意中獲知翟志馥君汾河灣開窯尾聲、不特扮相與慧生有虎賁中郎之似、念白做表、皆可亂眞、尤以齲齒一笑、得荀神韻、羊城葉瘦梅君、尚嘗以摹荀馳譽海上者、（遁居鎭江）顧瘦梅實瘦削如琴心、嗓音剛亢近小雲、效慧生之柔靡婀娜、恰不相適、今得翟子、愚無間然矣、愚初以爲翟君既深得慧生三昧、殆必朝夕過從、親承指授者、今年慧生南來、嘗戲以爲詢、慧言但識瘦梅、不知有翟、既屬同枝、願得相見、顧愚與翟君、亦非素識、遷延無以報命、嗣慧生匆匆北上、終未能爲二牡丹謀一面之緣、滋可憾也、日者隨喜湖社票房、翟君忽翩然來會、亟爲傾倒、並爲道慧生相慕之意、翟君自 慕荀惟恐台下私淑、荀能知矣、自可精進、惟自顧年事漸增、時不我與、故亦無意於此耳、同坐包小蝶君起而大笑、以爲名票名伶、固有由影傳形者、南京楊畹儂君唱摹畹華、逼肖不差毫黍、日前爲華灌片、苟不聆報名、無有能辨者、它日有暇並當介此兩名票相見、愚案四大名旦、梅荀並爲霸主、茲兩君工力、既可亂眞、行見海上票行、不歸於楊、則歸於翟矣、

◎今晚的劇目◎

舞台	主角	戲目
大舞台	[illegible]	暫停歇夏
三星	[illegible]	廿七本彭公案
共舞台	[illegible]	暫停
老閘	[illegible]	全本孟姜女
遠東	[illegible]	全部[illegible]
恩派亞	[illegible]	全本十夕
永樂	王明珠、沈興美	本文武香球

◎今晚下游◎

永安　先施　新新　大千世界　新世界　小世界　福安　大世界

[illegible]